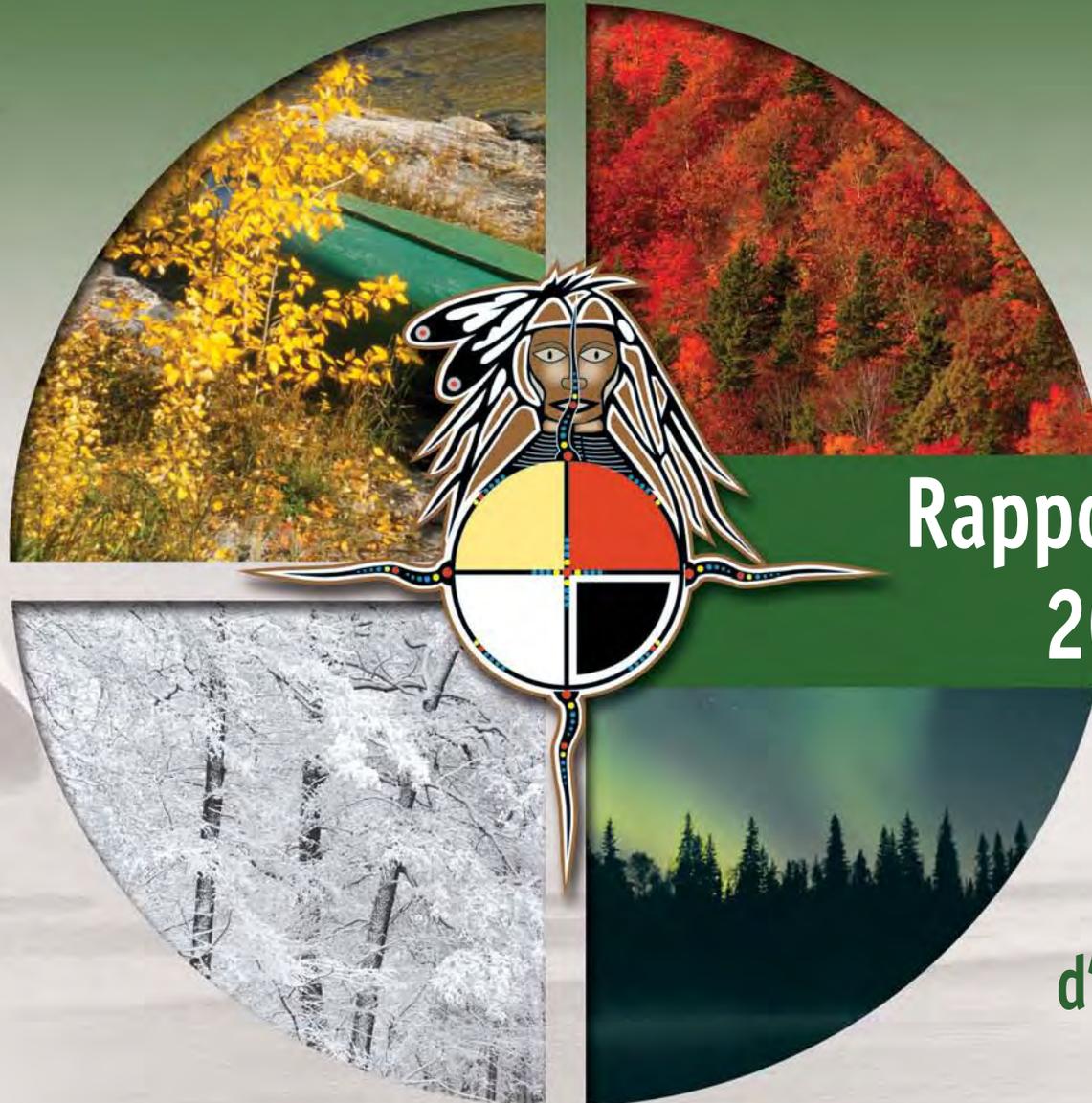


PROGRAMME FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS

en partenariat avec les Premières Nations



Rapport annuel 2009-2011

et survol des
15 ans
d'existence du
Programme



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada 

Le contenu de cette publication ou de ce produit peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins personnelles ou publiques mais non commerciales, sans frais ni autre permission, à moins d'avis contraire.

On demande :

- de faire preuve de diligence raisonnable en assurant l'exactitude du matériel reproduit;
- d'indiquer le titre complet du matériel reproduit et le nom de l'organisation qui en est l'auteur;
- d'indiquer que la reproduction est une copie d'un document officiel publié par le gouvernement du Canada et que la reproduction n'a pas été faite en association avec le gouvernement du Canada ni avec l'appui de celui-ci.

La reproduction et la distribution à des fins commerciales sont interdites, sauf avec la permission écrite de l'administrateur des droits d'auteur de la Couronne du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec TPSGC au 613-996-6886 ou à droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Also available in English under the title:

First Nations Forestry Program – Annual Report 2009–2011 and 15-year Program Overview

Des exemplaires de cette publication peuvent être commandés à partir de la page Web « Publications du Service canadien des forêts » à l'adresse scf-cfs.rmcan-nrcan.gc.ca/publications.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2012

N° de cat. Fo1-13/2011F (Imprimé) ISSN 1486-4444 (Imprimé)

N° de cat. Fo1-13/2011F-PDF (En ligne) ISSN 1494-5207 (En ligne)





Table des matières

Introduction 1

Points saillants du rapport..... 3

Survol des 15 ans d’existence du programme

La première tranche de cinq ans..... 4
La deuxième tranche de cinq ans..... 5
La dernière tranche de cinq ans..... 5
Financement des projets 6
Le PFPN au cœur du secteur forestier 7
Planifier l’avenir 9

Examen de l’exercice 2009-2010

Financement des projets du PFPN..... 10
Budget du programme pour l’exercice 2009-2010..... 10
Participation communautaire..... 11
Financement par les Premières Nations et leurs partenaires 12
Vérification des projets..... 13

Examen de l’exercice 2010-2011

Financement des projets du PFPN..... 14
Budget du programme pour l’exercice 2010-2011..... 14
Participation communautaire..... 15
Financement par les Premières Nations et leurs partenaires 15
Vérification des projets..... 17

Publications du Programme forestier des Premières Nations, 2009-2011

Rapports 18
Rapports externes financés par le PFPN..... 18
Participation du PFPN à des conférences, des ateliers et des événements..... 18
Bulletins 18
Publications externes..... 18

Personnes-ressources du Programme forestier des Premières Nations

National 19
Bureaux régionaux, Ressources naturelles Canada 19
Bureaux régionaux, Affaires autochtones et Développement du Nord Canada..... 19

Annexe A – Nombre et valeur des projets par région..... 20

Annexe B – Projets du Programme forestier des Premières Nations, par portée et par région 22

Liste des figures

Figure 1. Secteurs d’activité du PFPN 1
Figure 2. Financement des projets du PFPN par secteur d’activité, 1996-2011 5
Figure 3. Sources de financement des projets, 1996-2011 6



Figure 4. Contributions du PFPN par rapport aux autres sources de financement, 1996-2011	6
Figure 5. Jalons du Programme forestier des Premières Nations, 1996-2011	8
Figure 6. Financement des projets du PFPN par secteur d'activité, 2009-2010.....	10
Figure 7. Financement des projets par source, par province et par territoire, 2009-2010	13
Figure 8. Financement des projets du PFPN par secteur d'activité, 2010-2011	14
Figure 9. Financement des projets par source, par province et par territoire, 2010-2011.....	16

Liste des tableaux

Tableau 1. Budget alloué au PFPN, 2009-2010	10
Tableau 2. Fonds de contribution du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010	11
Tableau 3. Participation par province et par territoire, 2009-2010.....	11
Tableau 4. Financement des projets par source de fonds, 2009-2010.....	12
Tableau 5. Budget alloué au PFPN, 2010-2011.....	14
Tableau 6. Fonds de contribution du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011.....	15
Tableau 7. Participation par province et par territoire, 2010-2011	15
Tableau 8. Financement des projets par source de fonds, 2010-2011	16

Tableau 9. Dépenses des partenaires, par province et par territoire, 2009-2010	20
Tableau 10. Dépenses des partenaires, par province et par territoire, 2010-2011.....	21
Tableau 11. Sommaire des projets du PFPN de portée régionale par rapport aux projets de portée communautaire, 2009-2010.....	22
Tableau 12. Projets de portée régionale et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010.....	22
Tableau 13. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010	25
Tableau 14. Sommaire des projets du PFPN de portée régionale par rapport aux projets de portée communautaire, 2010-2011	32
Tableau 15. Projets de portée régionale et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011.....	32
Tableau 16. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011	36





Introduction

Le Programme forestier des Premières Nations (PFPP) a été la principale démarche du gouvernement du Canada visant le renforcement des capacités des Premières Nations de 1996 à 2011 dans le secteur forestier. Le Programme a été financé conjointement par Ressources naturelles Canada (RNCAN) et Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (AADNC). Le PFPP a appuyé la recherche, les activités de communication et les projets de partenariat liés au renforcement des capacités, afin d'améliorer la capacité des Premières Nations à gérer leurs ressources forestières et à profiter des possibilités économiques dans les réserves et à l'extérieur de celles-ci.

Secteurs d'activité du PFPP

Le rôle du PFPP a consisté à aider les Premières Nations à accroître leur participation dans le secteur forestier en contribuant au financement de quatre grands secteurs d'activité interdépendants, indiqués à la figure 1.

Figure 1. Secteurs d'activité du PFPP



Création d'entreprises forestières

De nombreuses Premières Nations cherchent à accroître leur participation au secteur forestier et à en tirer un meilleur parti par des occasions d'affaires axées sur les ressources forestières, à l'intérieur comme à l'extérieur des réserves. Le PFPP a fourni un soutien financier pour la réalisation d'études de faisabilité, d'analyses du marché et de plans d'affaires. Parmi les projets de création d'entreprises soutenus par le Programme, mentionnons l'enquête sur la culture du bleuet sauvage du Conseil des Micmacs du district de la Rive nord (Nouveau-Brunswick, 2010-2011) et l'établissement d'une forêt d'enseignement et de recherche pour diverses activités du secteur forestier par la Première Nation de Canoe Lake (Saskatchewan, 2009-2010).

Activités d'aménagement forestier

La plupart des Premières Nations sont de bonnes candidates pour le renforcement des capacités en matière d'aménagement forestier. Le PFPP a offert du financement pour le développement d'outils et l'élaboration de projets qui permettent d'accroître les capacités en aménagement



forestier, notamment les plans d'aménagement, l'évaluation de l'inventaire forestier, les études sur l'utilisation traditionnelle des terres, ainsi que les initiatives d'aménagement forestier dans les réserves, y compris la sylviculture et les activités liées à l'amélioration des peuplements. Deux activités d'aménagement forestier soutenues par le PFPN comprennent l'élaboration d'un système de gestion des tenures pour la bande de Canim Lake (Colombie-Britannique, 2009-2010) et l'étude qui a permis au Conseil des ressources renouvelables Gwichya Gwich'in d'étudier les effets du feu sur les écosystèmes du Nord (Territoires du Nord-Ouest, 2010-2011).

Formation et renforcement des capacités

Lorsqu'il s'agit de l'emploi et du revenu, l'écart entre les Premières Nations et les autres Canadiens demeure considérable. La foresterie et l'exploitation forestière demeurent une source d'emploi et de revenu importante pour les Premières Nations, relativement à l'ensemble de la population active du Canada. Pour améliorer l'embauche de leurs membres dans le secteur forestier, bon nombre de Premières Nations doivent acquérir de nouvelles compétences, comme en soins sylvicoles, en techniques de récolte, en cartographie forestière, en inventaire forestier et en exploitation de scierie. Le PFPN a contribué en partie au financement de projets d'acquisition de nouvelles compétences, y compris à une formation pour l'exploitation de scierie offerte au personnel de Woolastook Forest Products (Nouveau-Brunswick, 2010-2011) ainsi qu'un programme de certification d'opérateur de scie à chaîne et de conducteur de débusqueuse pour les membres de la Première Nation de Magnetawan (Ontario, 2009-2010).

Accès aux ressources forestières

Le PFPN a aidé les Premières Nations à améliorer leur accès aux ressources forestières en contribuant financièrement à la réalisation de recherches préliminaires afférentes aux demandes de permis d'exploitation forestière et à la cartographie des tenures forestières. Le PFPN a appuyé la Première Nation des Ojibways de Wabigoon Lake dans ses négociations en vue de devenir actionnaire de la forêt Dryden (Ontario, 2009-2010) et le Programme a soutenu la bande de Neskonlith dans ses négociations et ses deux demandes de permis d'exploitation de terres boisées et de tenures pour les bandes de Neskonlith et de Skeetchestn (Colombie-Britannique, 2010-2011).





Points saillants du rapport

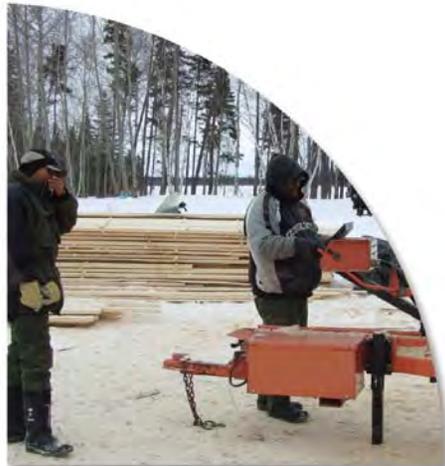
L'année 2011 a marqué les 15 ans d'existence et de résultats du Programme forestier des Premières Nations. Le présent rapport met au premier plan les réalisations pour l'ensemble du Programme ainsi que les réalisations des exercices 2009-2010 et 2010-2011.

- Au cours de ses 15 années d'existence (de 1996 à 2011), le PFPN a financé plus de 2 400 projets pour plus de 680 communautés des Premières Nations, conseils tribaux, entreprises et organisations partout au Canada.
- Par le truchement des projets et des partenariats du PFPN, 12 000 membres des Premières Nations et de communautés qui ne font pas partie des Premières Nations ont acquis de l'expérience de travail dans le cadre de projets qui leur ont permis d'améliorer leurs compétences et de renforcer leurs capacités sur le plan de l'aménagement forestier durable, et d'améliorer leur capacité de participer au secteur forestier canadien.
- Un nombre croissant de communautés des Premières Nations, y compris la Première Nation d'Eel Ground au Nouveau-Brunswick, a obtenu une certification forestière grâce au soutien du PFPN.
- Le PFPN a soutenu la réalisation de plus de 140 plans d'aménagement forestier, 230 plans d'affaires, 160 études de faisabilité et 700 possibilités de formation qui ont tous contribué à la création d'occasions de développement économique pour les Premières Nations dans le domaine de la foresterie.



Survole des 15 ans d'existence du programme

Depuis sa création en 1996, le Programme forestier des Premières Nations a financé plus de 2 400 projets dont la valeur totale s'élève à 200 millions de dollars. Plus de 680 communautés des Premières Nations, conseils tribaux, entreprises et organisations de partout au Canada ont reçu l'appui financier du PFPN. Au cours de cette période, le PFPN a contribué à hauteur de 58 millions de dollars, ce qui représente 29 p. 100 du coût global des projets.

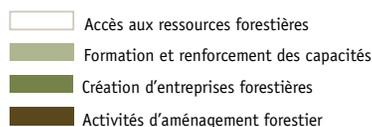
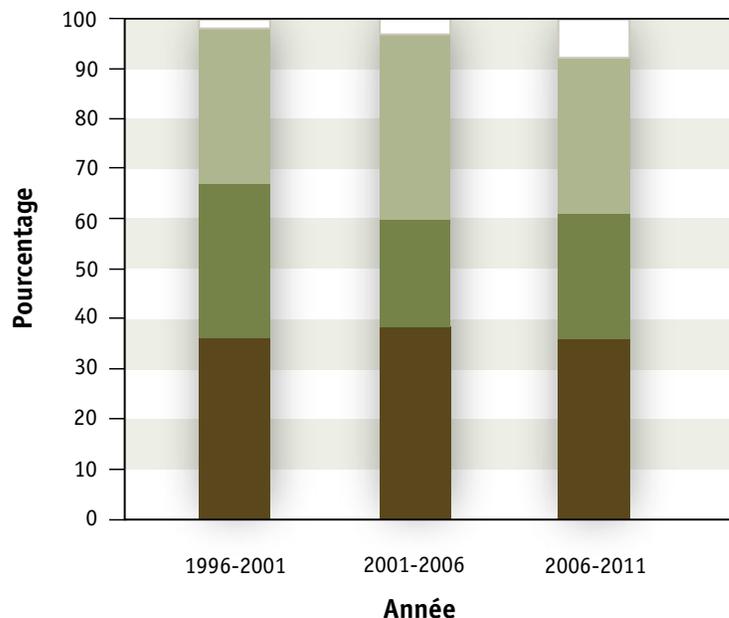


Pour chaque dollar investi par le PFPN, 2,40 \$ ont été injectés par les promoteurs et leurs partenaires. Le gouvernement du Canada, en partenariat avec les Premières Nations, les gouvernements provinciaux et territoriaux et l'industrie forestière, a offert des occasions à 12 000 travailleurs des Premières Nations et de communautés qui ne font pas partie des Premières Nations, y compris l'acquisition de nouvelles compétences, du développement économique et l'accès aux ressources forestières. Les travailleurs des Premières Nations ont acquis de l'expérience dans le cadre de ces projets et ont amélioré leur capacité en fonction de l'aménagement forestier durable, augmentant par le fait même leur capacité de participer au secteur forestier canadien.

La première tranche de cinq ans

Au cours des cinq premières années d'existence du PFPN (de 1996 à 2001), les deux tiers du financement ont été affectés à la création d'entreprises et aux activités d'aménagement forestier (figure 2). Ces activités ont renforcé la capacité des Premières Nations à exploiter et à participer aux entreprises forestières, et ont contribué à accroître le nombre d'emplois à long terme pour les travailleurs des Premières Nations. Les projets comprenaient diverses activités forestières visant à renforcer les capacités dans les réserves, notamment la préparation et la mise à jour des plans d'aménagement forestier.

Figure 2. Financement des projets du PFPN par secteur d'activité, 1996-2011



La deuxième tranche de cinq ans

Pendant la deuxième phase du Programme (de 2001 à 2006), on a mis davantage l'accent sur les pratiques de foresterie durable en finançant des initiatives, comme l'acquisition de nouvelles compétences techniques, la lutte contre les incendies, et l'apprentissage et la pratique de la sylviculture. Ces réalisations se sont concrétisées dans le cadre de l'élément Premières Nations de l'Initiative sur le dendroctone du pin ponderosa. Grâce à cette initiative quinquennale évaluée à 7,5 millions de dollars, les Premières Nations se sont appliquées à contrôler et à réduire l'impact de l'épidémie de dendroctone du pin ponderosa sur les terres des réserves en Colombie-Britannique.

À mesure que les terres appartenant à la Couronne sont devenues plus accessibles aux Premières Nations, le financement pour accéder aux ressources forestières a augmenté dans certaines régions, y compris en Colombie-Britannique. Entre 2001 et 2006, 9 p. 100 du financement du PFPN dans cette province a été affecté à l'accès aux ressources forestières, dont un montant de 75 000 \$ accordé à la bande de la basse Similkameen en 2006-2007, dans le but d'établir un partenariat entre les communautés des Premières Nations de la vallée de la basse Similkameen pour obtenir un permis d'exploitation forestière communautaire.

La dernière tranche de cinq ans

Au cours de la troisième et dernière phase du Programme (de 2006 à 2011), on a accru le financement des projets liés à l'accès aux ressources forestières puisque de plus en plus de terres étaient sous le contrôle et la gérance des Premières Nations. En vertu d'ententes sur l'autonomie gouvernementale et de règlements issus de traités, presque 1,8 million d'hectares de terres partout au Canada ont été transférés aux Premières Nations qui en sont désormais propriétaires et en assurent la gestion. Une grande part de ces terres sont des terrains forestiers, ce qui représente des possibilités économiques dans le secteur forestier pour les membres des communautés des Premières Nations.

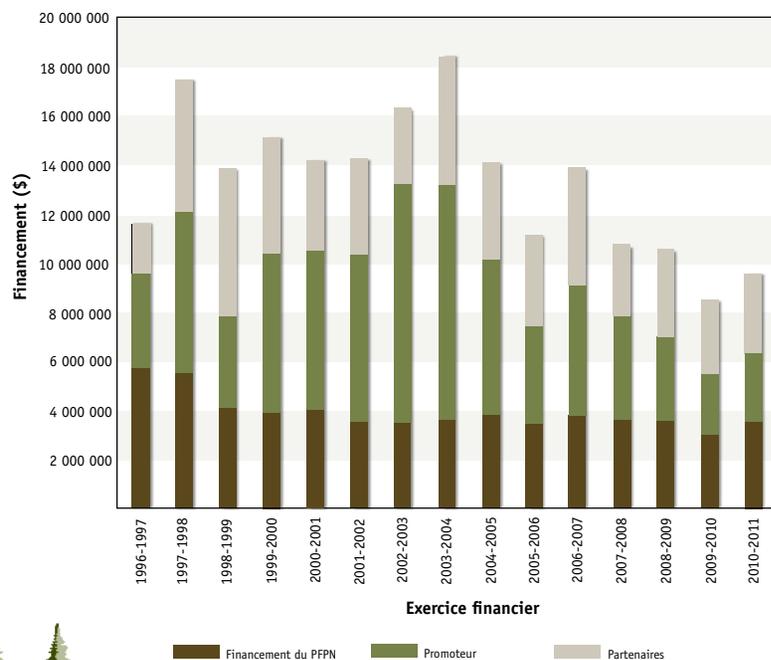


Depuis la création du PFPN en 1996, bon nombre de Premières Nations ont tiré profit directement de leur plus grande participation à la foresterie en acquérant des compétences en vue de gérer de façon durable leurs forêts et de lancer des entreprises forestières. L'industrie forestière forme de plus en plus de partenariats et d'accords de collaboration mixte avec les Premières Nations. Les ententes sur l'autonomie gouvernementale et les droits fonciers issus des traités contribuent également à favoriser la gestion des terres par les Premières Nations. En raison de ces nouvelles réalités, le PFPN a étudié les possibilités d'un bout à l'autre du Canada et a mis davantage l'accent sur les initiatives régionales pouvant susciter des avantages socioéconomiques durables.

Financement des projets

Au cours des 15 ans d'existence du Programme, le PFPN a fourni 200 millions de dollars pour soutenir financièrement plus de 2 400 projets. Les projets réalisés à l'échelle communautaire qui ont reçu des fonds du

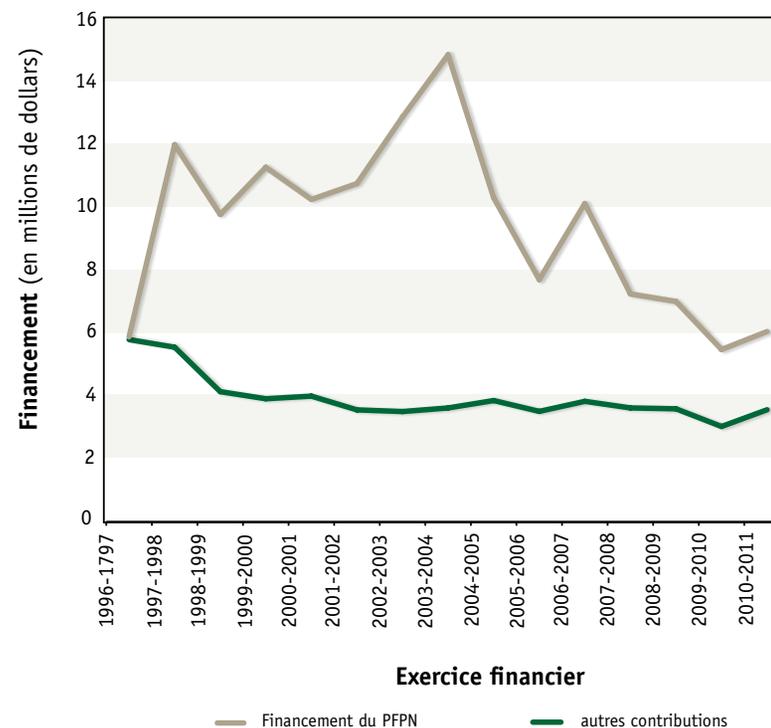
Figure 3. Sources de financement des projets, 1996-2011



PFPN avaient obtenu l'approbation du chef et du Conseil de bande ainsi que du financement des communautés. De nombreux projets ont également reçu du financement de sources telles que d'autres ministères des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, et de l'industrie forestière (voir la figure 3).

Dans la plupart des cas, le financement du PFPN était moindre que l'apport financier et non financier des promoteurs des Premières Nations et de leurs partenaires (voir la figure 4).

Figure 4. Contributions du PFPN par rapport aux autres sources de financement, 1996-2011



Le PFPN au cœur du secteur forestier

Pendant les 15 années qu'a duré le Programme, le PFPN était la plateforme principale du Service canadien des forêts (SCF) pour les activités des Premières Nations dans le secteur forestier. Le PFPN a contribué à renforcer les capacités des Premières Nations en matière d'aménagement forestier et d'accès aux possibilités de développement économique axé sur les ressources forestières à l'intérieur comme à l'extérieur des réserves.

Les Premières Nations qui ont obtenu une certification en aménagement forestier durable pour les forêts dont elles ont la responsabilité, celles qui ont reçu des permis provinciaux d'exploitation pour les tenures de vastes forêts provinciales ainsi que les entreprises dirigées par les Premières Nations et les travailleurs qui ont contribué au secteur forestier canadien sont la preuve du renforcement des capacités.

Pendant le ralentissement économique observé à la fin des années 2000, l'industrie forestière canadienne s'est stratégiquement tournée vers les marchés à l'étranger, tout particulièrement la Chine. Plusieurs Premières Nations ont établi des partenariats dans des marchés chinois. Le PFPN a aidé les Premières Nations à atteindre leurs buts de renforcement des capacités en appuyant des activités liées au développement économique dans le secteur forestier.

L'une des récentes stratégies du gouvernement et de l'industrie forestière consiste à aider les Premières Nations à acquérir et à gérer des infrastructures économiques; par exemple, la First Nations Economic Partnership Initiative en Alberta, d'une durée de cinq ans et évaluée à 3,2 millions de dollars, qui s'appliquait à renforcer les capacités économiques, et le Programme d'amélioration de l'infrastructure et de développement communautaire de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario. Au cours des cinq dernières années du Programme, le PFPN a accru considérablement le financement des activités visant l'accès aux ressources forestières pour répondre aux changements qui sont survenus dans le secteur forestier.

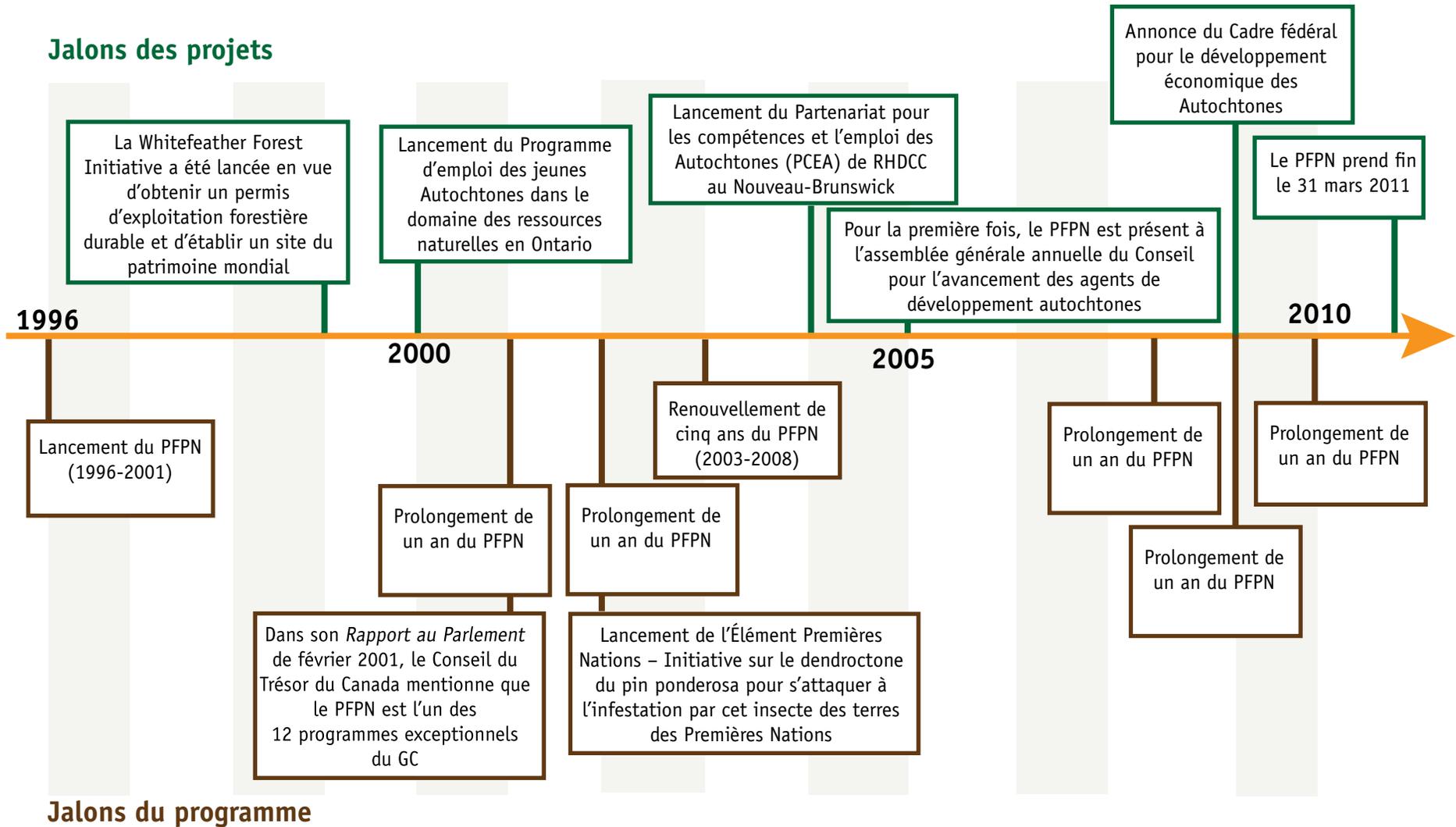
Du début de l'exercice 2008-2009 jusqu'à la fin du Programme, le PFPN s'est intéressé davantage aux initiatives régionales qui généraient des résultats économiques mesurables et qui favorisaient la participation de plusieurs communautés et la formation de partenariats entre le gouvernement et l'industrie. Au cours des trois dernières années, on a observé la participation à un plus grand nombre d'initiatives régionales ainsi qu'une meilleure transparence des investissements dans les projets.

Deux initiatives de portée régionale financées par le PFPN comprenaient l'Initiative forestière autochtone du Nouveau-Brunswick, un partenariat établi pour une durée de cinq ans qui fournissait des services de formation et de placement aux Autochtones dans le secteur forestier; et la Whitefeather Forest Initiative, une possibilité d'accroître l'utilisation des terres qui comportait un projet d'investissement de 5,5 millions de dollars pour la formation.

Pendant l'existence du PFPN, le secteur forestier a rapidement évolué à mesure que l'on découvrait de nouvelles possibilités pour la gestion des forêts du Canada. La transformation du secteur forestier se poursuit à un rythme qui exige de nouvelles compétences et spécialités défiant la concurrence. Le SCF continuera de répondre à cette évolution en adaptant ses programmes et ses initiatives, et en dirigeant le soutien financier vers les aspects clés du secteur forestier.



Figure 5. Jalons du Programme forestier des Premières Nations, 1996-2011



Nota : RHDC = Ressources humaines et Développement des compétences Canada; PFPN = Programme forestier des Premières Nations; GC = gouvernement du Canada.



Planifier l'avenir

Depuis longtemps, la foresterie est au cœur du bien-être économique et environnemental au Canada. Dans l'anticipation des changements qui s'opèrent dans le secteur forestier, le SCF administre désormais l'Initiative de foresterie autochtone (IFA) comme moyen principal pour stimuler le développement économique des Autochtones dans le secteur forestier. Cette nouvelle initiative appuie les projets de foresterie qui ont une incidence sur l'économie locale, tout en mettant l'accent sur le renforcement des capacités dans certains sous-secteurs prédéterminés. Cela comprend les secteurs clés de la bioénergie et des produits du bois à valeur ajoutée, ainsi que la prestation de services en foresterie au gouvernement et aux entreprises.



Les économies étant de plus en plus étroitement liées, les partenariats élargis qui se forment entre les secteurs des ressources naturelles favorisent des débouchés importants en foresterie. L'IFA est l'une des signataires de l'Initiative sur les partenariats stratégiques (IPS), créée dans l'élan du Cadre fédéral pour le développement économique des Autochtones. L'IPS donne l'occasion à l'IFA de collaborer avec d'autres ministères fédéraux pour soutenir le développement des Autochtones dans les secteurs des ressources naturelles. Une telle approche permet au gouvernement du Canada d'appuyer des projets complexes et concurrentiels dans ces secteurs.

La foresterie autochtone affiche le potentiel de devenir un élément important de l'économie canadienne liée aux ressources naturelles. Les technologies, les utilisations émergentes et les nouveaux systèmes liés aux produits forestiers, qui vont de la production d'énergie propre à la construction écologique d'habitations, font de la foresterie une ressource naturelle prometteuse pour les communautés qui gèrent les terres forestières. De plus en plus, la foresterie est considérée comme un secteur écologique et durable à mesure que les ressources renouvelables viables, comme la biomasse, prennent leur essor.

En tant que plus gros exportateur de produits forestiers au monde, le Canada joue un rôle de premier plan dans le marché mondial. Un nombre toujours croissant d'ententes en matière de tenure forestière et d'accords de gestion des terres place les communautés autochtones dans une position enviable pour tirer profit d'un éventail d'activités de foresterie, y compris la bioénergie et la sylviculture. La hausse de la demande en Europe et en Chine, en plus du départ à la retraite d'une génération d'ouvriers forestiers, confirme la pénurie croissante de main-d'œuvre qui s'installe dans le secteur forestier. Le Conseil sectoriel des produits forestiers (CSPF) du Canada estime que l'industrie forestière aura besoin d'entre 40 000 et 120 000 nouveaux travailleurs au cours des 10 prochaines années. Cette réalité pourrait créer de nombreuses occasions de développement économique pour les groupes autochtones s'ils sont aptes à les saisir.

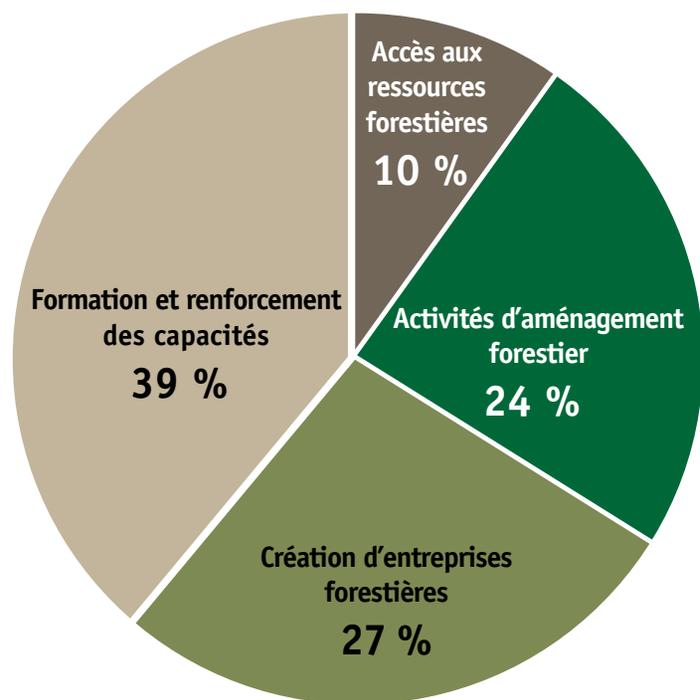


Examen de l'exercice 2009-2010

Financement des projets du PFPN

En 2009-2010, le PFPN a reçu 219 demandes de financement. Des 182 projets admissibles au financement, 121 (66 p. 100) ont été approuvés. La figure 6 illustre le financement par secteur d'activité.

Figure 6. Financement des projets du PFPN par secteur d'activité, 2009-2010



Budget du Programme pour l'exercice 2009-2010

Les fonds de contribution du PFPN ont été alloués essentiellement aux projets forestiers des Premières Nations de portée communautaire, mais le Programme a aussi soutenu la participation des Premières Nations à des projets de portée régionale et nationale. Voir le tableau 11 pour consulter le sommaire des projets de portée communautaire et régionale pour l'exercice 2009-2010.

Les fonds d'administration ont contribué en partie à la participation des Premières Nations à la gestion de programmes, et aux activités de formation et de promotion des intérêts des Premières Nations dans le secteur forestier, y compris les initiatives bilingues complètes du programme liées à la promotion et la communication.

En 2009-2010, le budget du PFPN se chiffrait à 4,6 millions de dollars (voir le tableau 1).

Tableau 1. Budget alloué au PFPN, 2009-2010

Budget du PFPN	RNCan	AADNC	Total
(en millions de dollars)			
Contributions	1,000	2,875	3,875
Dépenses d'exploitation	0,448	0,227	0,675
Total	1,448	3,102	4,550



L'affectation régionale des fonds de contribution pour l'exercice 2009-2010 est présentée au tableau 2. Pour voir comment les fonds ont été dépensés, par partenaires de projet et par région, voir le tableau 9.

Tableau 2. Fonds de contribution du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010

Province/territoire *	Contributions (\$)
Colombie-Britannique	690 503
Alberta	324 174
Saskatchewan	313 984
Manitoba	239 777
Ontario	578 148
Québec	463 268
Nouveau-Brunswick	173 758
Terre-Neuve-et-Labrador	35 100
Nouvelle-Écosse	133 519
Île-du-Prince-Édouard	8 971
Territoires du Nord-Ouest	79 084
Yukon	85 529
National	249 184
Total	3 375 000

* Le programme n'était pas exécuté au Nunavut.

Participation communautaire

En 2009-2010, le PFPN a financé 121 projets et a collaboré avec 108 communautés, organisations et entreprises des Premières Nations. Parmi ces dernières, 11 recevaient un soutien du PFPN pour la première fois.

Le tableau 3 présente le niveau de participation des promoteurs de projets des Premières Nations, par province et par territoire, pour 2009-2010.

Tableau 3. Participation par province et par territoire, 2009-2010

Province/territoire	Communautés, conseils tribaux, organisations et entreprises	
	Total	Nouveaux bénéficiaires*
Colombie-Britannique	23	2
Alberta	9	1
Saskatchewan	16	1
Manitoba	11	1
Ontario	20	2
Québec	14	3
Nouveau-Brunswick	4	1
Nouvelle-Écosse	2	0
Île-du-Prince-Édouard	1	0
Terre-Neuve-et-Labrador	1	0
Territoires du Nord-Ouest	3	0
Yukon	1	0
National	3	0
Total	108	11

* Communautés, conseils tribaux, organisations et entreprises des Premières Nations qui n'avaient pas reçu de fonds du PFPN avant l'exercice 2009-2010.



Financement par les Premières Nations et leurs partenaires

En 2009-2010, le PFPN a versé dans des projets 3,02 millions de dollars. Les projets qui ont obtenu du financement dans le cadre du PFPN devaient aussi recevoir un soutien financier supplémentaire des Premières Nations participantes. Bon nombre de projets recevaient également des fonds d'autres sources, notamment de l'industrie forestière, des gouvernements provinciaux et territoriaux, et d'autres organismes fédéraux. Dans la plupart des cas, l'apport financier et non financier des promoteurs de projets et des partenaires des Premières Nations dépassait le financement du PFPN. En 2009-2010, la valeur totale des projets s'élevait à 8,48 millions de dollars. Le tableau 4 illustre les sources de financement des projets du PFPN en 2009-2010.

L'apport des Premières Nations et de leurs partenaires aux projets variait d'une région à une autre. Au Nouveau-Brunswick et en Ontario, le financement des partenaires était un élément établi des projets du PFPN. En Colombie-Britannique, au Yukon et à Terre-Neuve-et-Labrador, le financement des projets provenait principalement du PFPN et des Premières Nations. Les promoteurs des Territoires du Nord-Ouest et de la Nouvelle-Écosse n'avaient pas encore établi de partenariats importants pour le financement. La figure 7 indique la ventilation des sources de financement par province et par territoire.

Pour de plus amples renseignements, voir le tableau 9 pour connaître le nombre et la valeur des projets par région pour l'exercice 2009-2010.

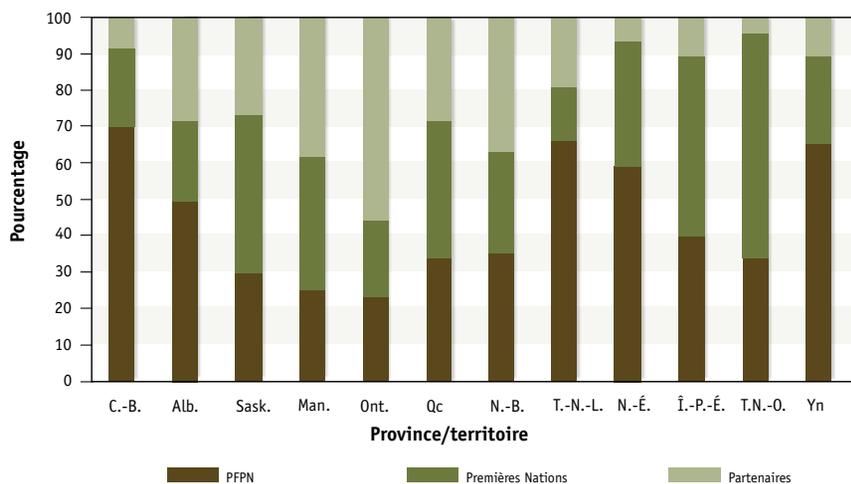


Tableau 4. Financement des projets par source de fonds, 2009-2010

PFPN (\$)		Premières Nations (\$)			Partenaires* (\$)			Valeur totale des projets (\$)
		Apport financier	Apport non financier	Total	Apport financier	Apport non financier	Total	
Tous les projets	3 020 055	1 727 249	720 556	2 447 805	2 617 166	397 434	3 014 600	8 482 460
Total	36 %			29 %			36 %	100 %



Figure 7. Financement des projets par source, par province et par territoire, 2009-2010



La bande indienne de Kamloops, la Société de développement économique Ilnu et la Confederacy of the Mainland Mi'kmaq ont été soumises à une vérification menée par des vérificateurs indépendants. Les vérifications ont révélé que, dans l'ensemble, ces projets se conformaient aux stipulations de l'accord de contribution, mais certaines améliorations mineures ont été recommandées. Relativement à des considérations liées au rendement par rapport à l'investissement, la bande autochtone d'Inuvik a reçu une mission d'examen par le même organisme de vérification qui a examiné les montants déclarés par rapport à l'accord de contribution.

Vérification des projets

Pour s'assurer que les dépenses du PFPN répondaient aux objectifs et aux conditions du Programme, on a mené une évaluation des risques chaque année en vue d'examiner quatre projets jugés à risque élevé qui avaient reçu un financement à l'exercice précédent. Les bénéficiaires désignés pour l'exercice 2009-2010 étaient la bande autochtone d'Inuvik (Territoires du Nord-Ouest), la bande indienne de Kamloops (Colombie-Britannique), la Société de développement économique Ilnu (Québec) et la Confederacy of the Mainland Mi'kmaq (Nouvelle-Écosse).



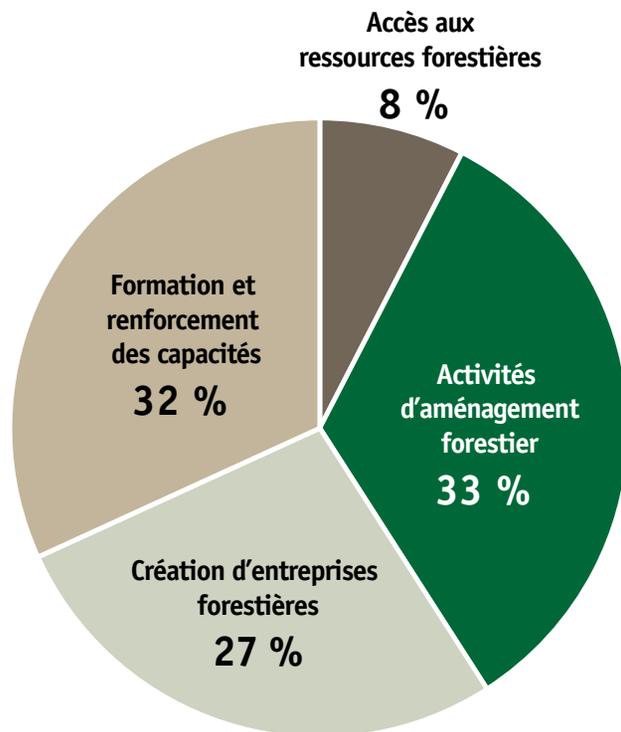


Examen de l'exercice 2010-2011

Financement des projets du PFNP

En 2010-2011, le PFNP a reçu 246 demandes de financement. Seulement 132 des 203 projets admissibles ont été approuvés. La figure 8 illustre le financement par secteur d'activité.

Figure 8. Financement des projets du PFNP par secteur d'activité, 2010-2011



Budget du Programme pour l'exercice 2010-2011

Les fonds de contribution du PFNP ont été alloués essentiellement aux projets forestiers des Premières Nations de portée communautaire, mais le Programme a aussi soutenu la participation des Premières Nations à des projets de portée régionale et nationale. Voir le tableau 14 pour consulter le sommaire des projets de portée communautaire et régionale pour l'exercice 2010-2011. Voir les tableaux 15 et 16 pour consulter les listes de projets et l'évaluation des projets de portée régionale et communautaire, par province et par territoire.

Les fonds d'administration ont contribué en partie à la participation des Premières Nations à la gestion de programmes, et aux activités de formation et de promotion des intérêts des Premières Nations dans le secteur forestier, y compris les initiatives bilingues complètes du programme visant la promotion et la communication.

En 2010-2011, le budget alloué s'élevait à 4,47 millions de dollars. Voir le tableau 5 pour les détails.

Tableau 5. Budget alloué au PFNP, 2010-2011

Budget du PFNP	RNCan	AADNC	Total
	(en millions de dollars)		
Contributions	1,000	2,875	3,875
Dépenses d'exploitation	0,448	0,150	0,598
Total	1,448	3,025	4,473



L'affectation régionale des fonds de contribution pour l'exercice 2010-2011 est présentée au tableau 6. Pour voir comment les fonds ont été dépensés, consulter les dépenses des partenaires de projet 2010-2011, par région, au tableau 10.

Tableau 6. Fonds de contribution du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011

Province/territoire*	Contributions (\$)
Colombie-Britannique	792 800
Alberta	372 200
Saskatchewan	360 500
Manitoba	275 300
Ontario	663 800
Québec	531 900
Nouveau-Brunswick	199 500
Terre-Neuve-et-Labrador	40 300
Nouvelle-Écosse	153 300
Île-du-Prince-Édouard	10 300
Territoires du Nord-Ouest	90 800
Yukon	98 200
National	286 100
Total	3 875 000

* Le programme n'était pas exécuté au Nunavut.

Participation communautaire

En 2010-2011, le PFPN a financé 132 projets et a collaboré avec 117 communautés, organisations ou entreprises des Premières Nations, parmi lesquelles 17 recevaient un soutien du PFPN pour la première fois.

Le tableau 7 présente le niveau de participation des promoteurs de projets des Premières Nations, par province et par territoire, pour 2010-2011.

Tableau 7. Participation par province et par territoire, 2010-2011

Province/territoire	Communautés, conseils tribaux, organisations et entreprises	
	Total	Nouveaux bénéficiaires*
Colombie-Britannique	26	3
Alberta	11	0
Saskatchewan	17	1
Manitoba	9	2
Ontario	19	5
Québec	16	1
Nouveau-Brunswick	7	3
Nouvelle-Écosse	2	0
Île-du-Prince-Édouard	1	0
Terre-Neuve-et-Labrador	1	0
Territoires du Nord-Ouest	4	1
Yukon	1	0
National	3	1
Total	117	17

* Communautés, conseils tribaux, organisations et entreprises des Premières Nations qui n'avaient pas reçu de fonds du PFPN avant l'exercice 2009-2010.

Financement par les Premières Nations et leurs partenaires

En 2010-2011, le PFPN a versé dans des projets 3,56 millions de dollars. Les projets qui ont obtenu du financement dans le cadre du PFPN recevaient aussi un soutien financier supplémentaire des Premières Nations participantes. Bon nombre de projets ont également reçu des fonds d'autres sources, notamment de l'industrie forestière, des gouvernements provinciaux et territoriaux, et d'autres organismes fédéraux. Dans la plupart des cas, l'apport financier et non financier des promoteurs de projets et des partenaires des Premières Nations dépassait le financement du PFPN. En 2010-2011, la valeur totale des



projets s'élevait à 9,58 millions de dollars. Le tableau 8 présente les sources de financement des projets du PFPN pour 2010-2011.

L'apport des Premières Nations et de leurs partenaires aux projets variait d'une région à une autre. En Ontario et en Saskatchewan, le financement du PFPN n'était pas une source d'appui financier importante. Pour leur part, les promoteurs du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest ont été en mesure d'accroître le financement des partenariats par rapport au financement de l'année précédente. Le financement du PFPN a joué un rôle plus important dans les projets du Nouveau-Brunswick et du Manitoba comparativement au financement affecté au cours de l'exercice 2009-2010. Les projets proposés en Nouvelle-Écosse n'avaient pas suffisamment de financement des partenaires, et il n'y a eu aucun financement des Premières Nations pour des projets à l'Île-du-Prince-Édouard cette année. La figure 9 illustre les sources de financement par province et par territoire.

Pour de plus amples renseignements, voir le tableau 10 qui présente les dépenses de tous les partenaires des projets par région pour l'exercice 2010-2011.

Figure 9. Financement des projets par source, par province et par territoire, 2010-2011

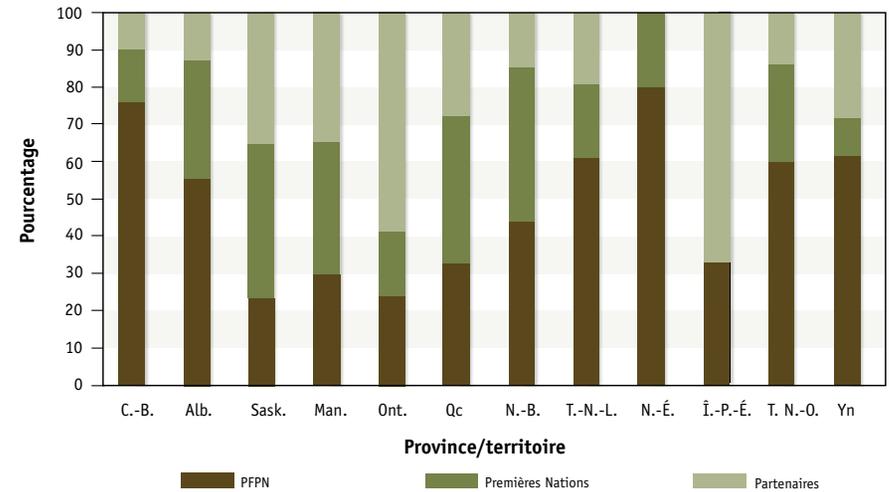


Tableau 8. Financement des projets par source de fonds, 2010-2011

PFPN (\$)	Premières Nations (\$)			Partenaires* (\$)			Valeur totale des projets (\$)
	Apport financier	Apport non financier	Total	Apport financier	Apport non financier	Total	
Tous les projets	3 551 195	1 713 173	2 787 806	1 702 792	1 541 956	3 244 748	9 583 750
Total	37 %		29 %			34 %	100 %

*Secteur privé et gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.



Vérification des projets

Pour s'assurer que les dépenses du PFPN répondaient aux objectifs et aux conditions du Programme, on a mené une évaluation des risques chaque année en vue d'examiner quatre projets jugés à risque élevé qui avaient reçu un financement à l'exercice précédent. Les bénéficiaires désignés pour l'exercice 2010-2011 étaient le Southern First Nations Secretariat (Ontario), la T'it'q'et Administration (Colombie-Britannique), la Première Nation de Seine River (Ontario) et la Première Nation de Naicatchewenin (Ontario).

Relativement à des considérations liées au rendement par rapport à l'investissement, les projets désignés pour faire l'objet d'un examen plus approfondi ont été examinés à l'interne. En règle générale, les projets se sont avérés conformes aux conditions même si quelques problèmes mineurs ont été décelés. À la suite d'un rapport de recommandations, on a mis en place des lignes directrices pour les dépenses d'exploitation des projets futurs.



Publications du Programme forestier des Premières Nations, 2009-2011

Rapports

PROGRAMME FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS. *Rapport annuel 2006-2007*. Administration centrale, Direction des sciences et des programmes, Service canadien des forêts, Ressources naturelles Canada, Ottawa, 2009, 38 p.

PROGRAMME FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS. *Rapport annuel 2007-2008*. Administration centrale, Direction des sciences et des programmes, Service canadien des forêts, Ressources naturelles Canada, Ottawa, 2010, 37 p.

RESSOURCES NATURELLES CANADA. *Les collectivités autochtones et la foresterie*. Administration centrale, Service canadien des forêts, Ottawa, 2010, 3 p.

PROGRAMME FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS. *Une vision de la foresterie des Premières Nations en 2020*. Administration centrale, Direction des sciences et des programmes, Service canadien des forêts, Ressources naturelles Canada, Ottawa, 2011, 18 p.

RESSOURCES NATURELLES CANADA. SERVICE CANADIEN DES FORÊTS. Points saillants sur la science. *Comment pouvons-nous aider à conserver les connaissances forestières des Autochtones et en tirer profit?* Administration centrale, Service canadien des forêts, Ottawa, 2011, 2 p.

Rapports externes financés par le PFPN

Parungao, Robert. *Benchmarking Trends in Aboriginal Forestry*, 2011. Université de Victoria, Faculté de développement humain et social, École d'administration publique, Victoria, 2011, 48 p. (en anglais seulement).

ASSOCIATION NATIONALE DE FORESTERIE AUTOCHTONE. *Répertoire national autochtone dans le secteur forestier 2011*. Ottawa: 2011. 89 pp.

ASSOCIATION NATIONALE DE FORESTERIE AUTOCHTONE. *Innovative Aboriginal Tenures: Non-Timber Forest Products, Forest Activities as a Result of Political Process, and Conservation Initiatives*. Ottawa, 2011. 32 p. (en anglais seulement).

Participation du PFPN à des conférences, des ateliers et des événements

Seizième conférence annuelle et assemblée générale annuelle du Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones (CAADA). Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones, Enoch, Alberta, du 5 au 8 octobre 2009.

Dix-septième conférence annuelle et assemblée générale annuelle du CAADA. Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones, Niagara Falls, Ontario, du 27 au 30 septembre 2010.

Nos forêts, notre avenir : Élargir notre rôle de gestionnaire. Forum national consacré à la gestion des terres forestières des Premières Nations. Assemblée des Premières Nations (APN), Ottawa, Ontario, les 29 et 30 mars 2011.

Bulletins

e-nouvelles du PFPN (anciennement *Bulletin d'information* du PFPN).

Remarque : Vous pouvez consulter les e-nouvelles dans le site Web des publications du SCF à l'adresse scf.rncan.gc.ca/publications.

Le pont : Bulletin du Service canadien des forêts, Centre de foresterie du Pacifique, septembre 2010. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Centre de foresterie du Pacifique, Victoria, Colombie-Britannique, 12 p.

Publications externes

« Skills Training Empowers Forestry Workers to Start Their Own Company. » *SAY Magazine*, automne 2009 (en anglais seulement)



Personnes-ressources du Programme forestier des Premières Nations



National

Ressources naturelles Canada
Service canadien des forêts
580, rue Booth, 8^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E4
Téléphone : 613-995-2274
Télécopieur : 613-992-5390

Affaires autochtones et
Développement du Nord Canada
10, rue Wellington, 17^e étage
Gatineau (Québec) K1A 0H4
Téléphone : 819-956-8289
Télécopieur : 819-953-0649

Bureaux régionaux, Ressources naturelles Canada

Colombie-Britannique et Yukon

Centre de foresterie du Pacifique
506, chemin Burnside Ouest
Victoria (Colombie-Britannique)
V8Z 1M5
Téléphone : 250-298-2340
Courriel : Nello.Cataldo@RNCAN-NRCAN.gc.ca

Alberta, Territoires du Nord-Ouest, Saskatchewan et Manitoba

Centre de foresterie du Nord
5320, 122^e Rue
Edmonton (Alberta) T6H 3S5
Téléphone : 780-435-7259
Télécopieur : 780-435-7359
Courriel : Michael.Newman@RNCAN-NRCAN.gc.ca

Ontario

Centre de foresterie des Grands Lacs
1219, rue Queen Est, 2^e étage
Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 2E3
Téléphone : 705-541-5593
Télécopieur : 705-541-5700
Courriel : Maureen.McIlwrickt@RNCAN-NRCAN.gc.ca

Québec

Centre de foresterie des Laurentides
1055, rue du P.E.P.S.
C.P. 10380, succursale Sainte-Foy
Québec (Québec) G1V 4C7
Téléphone : 418-648-71343
Télécopieur : 418-648-2529
Courriel : Gaston.Joncas@RNCAN-NRCAN.gc.ca

Canada atlantique

Centre de foresterie de l'Atlantique
C.P. 4000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5P7
Téléphone : 506-452-3006
Télécopieur : 506-452-3525
Courriel : John.Henderson@RNCAN-NRCAN.gc.ca

Bureaux régionaux, Affaires autochtones et Développement du Nord Canada

Colombie-Britannique

Terres et développement
économique
1138, rue Melville, bureau 600
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 4S3
Téléphone : 604-666-5123
Télécopieur : 604-666-2670

Alberta

630, Place du Canada
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta) T5J 4G2
Téléphone : 780-495-2873
Télécopieur : 780-495-2201

Saskatchewan

1, chemin des Premières Nations,
bureau 200
Regina (Saskatchewan) S4S 7K5
Téléphone : 306-780-6003
Télécopieur : 306-780-6128

Manitoba

365, rue Hargrave, bureau 200
Winnipeg (Manitoba) R3B 3A3
Téléphone : 204-983-1221
Télécopieur : 204-983-4107

Ontario

25, avenue St-Clair Est, 8^e étage
Toronto (Ontario) M4T 1M2
Téléphone : 416-973-6214
Télécopieur : 416-954-4328

Québec

Complexe Jacques-Cartier
320, rue St-Joseph Est, bureau 400
Québec (Québec) G1K 9J2
Téléphone : 418-640-2821
Télécopieur : 418-648-3930

Canada atlantique

40, rue Havelock
C.P. 160
Amherst (Nouvelle-Écosse)
B4H 3Z3
Téléphone : 902-661-6325
Télécopieur : 902-661-6237

Yukon

300, rue Main, pièce 415C
Whitehorse YT Y1A 2B5
Téléphone : 867-667-3253
Télécopieur : 867-667-3801

Territoires du Nord-Ouest

Édifce Precambrian
4920, 50^e Rue
C.P. 1500
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2R1
Téléphone : 867-669-2611
Télécopieur : 867-669-2711



Annexe A – Nombre et valeur des projets par région



En 2009-2010, 121 (66 p. 100) des 182 demandes de financement admissibles reçues par le PFPN ont été approuvées. La valeur totale des projets s'élevait à 8,48 millions de dollars.

Tableau 9. Dépenses des partenaires, par province et par territoire, 2009-2010

Province/ territoire	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)			Partenaires (\$)			Valeur totale des projets (\$)
	Apport financier	Apport financier	Apport non financier	Total	Apport financier	Apport non financier	Total	
C.-B.	670 284	86 901	112 402	199 303	0	76 418	76 418	946 005
Alb.	229 174	80 579	23 491	104 070	124 056	5 550	129 606	462 850
Sask.	327 985	449 852	30 443	480 296	284 778	10 987	295 764	1 104 045
Man.	239 777	343 758	5 206	348 964	334 465	30 000	364 465	953 206
Ont.	568 302	252 052	254 188	506 240	1 133 456	198 479	1 331 935	2 406 478
Qc	408 393	393 772	60 426	454 198	340 529	0	340 529	1 203 120
N.-B.	91 068	15 875	56 530	72 405	35 450	60 000	95 450	258 923
T.-N.-L.	48 900	0	13 000	13 000	3 000	8 500	11 500	73 400
N.-É.	176 779	0	101 984	101 984	19 214	0	19 214	297 977
Î.-P.-É.	17 800	0	21 485	21 485	0	4 500	4 500	43 785
T.N.-O.	55 064	98 460	0	98 460	6 720	0	6 720	160 244
Yn	85 529	0	29 900	29 900	12 498	1 000	13 498	128 927
National	101 000	6 000	11 500	17 500	323 000	2 000	325 000	443 500
Total	3 020 055	1 727 249	720 556	2 447 805	2 617 166	397 434	3 014 600	8 482 460
Pourcentage	36 %	20 %	8 %	29 %	31 %	5 %	36 %	100 %



Tableau 10. Dépenses des partenaires, par province et par territoire, 2010-2011

Province/ territoire	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)			Partenaires (\$)			Valeur totale des projets (\$)
	Apport financier	Apport financier	Apport non financier	Total	Apport financier	Apport non financier	Total	
C.-B.	779 376	33 022	112 783	145 805	15 359	80 698	96 057	1 021 238
Alb.	350 325	91 174	106 135	197 309	0	80 978	80 978	628 613
Sask.	382 454	360 669	320 704	681 373	89 850	474 199	564 049	1 627 876
Man.	301 600	352 123	18 250	370 372	16 255	332 580	348 835	1 020 808
Ont.	546 934	299 929	93 364	393 293	831 724	489 222	1 320 946	2 261 173
Qc	509 783	534 638	74 956	609 594	427 813	0	427 813	1 547 190
N.-B.	158 400	39 856	108 600	148 456	28 575	23 250	51 825	358 681
T.-N.-L.	46 878	0	15 000	15 000	8 500	6 200	14 700	76 578
N.-É.	188 077	0	46 475	46 475	0	0	0	234 552
Î.-P.-É.	9 038	0	0	0	0	18 075	18 075	27 113
T.N.-O.	75 880	0	33 466	33 466	0	17 254	17 254	126 600
Yn	98 200	1 763	14 900	16 663	24 716	19 500	44 216	159 079
National	104 250	0	130 000	130 000	260 000	0	260 000	494 250
Total	3 551 195	1 713 173	1 074 633	2 787 806	1 702 792	1 541 956	3 244 749	9 583 750
Pourcentage	37 %	18 %	11 %	29 %	18 %	16 %	34 %	100 %

En 2010-2011, 132 (54 p. 100) des 203 demandes de financement admissibles reçues par le PFPN ont été approuvées. La valeur totale des projets s'élevait à 9,58 millions de dollars.



Annexe B – Projets du Programme forestier des Premières Nations, par portée et par région



La majorité des projets financés par le PFPN avaient une portée communautaire, mais certains fonds ont été attribués à des projets de portée régionale qui étaient profitables à plusieurs communautés des Premières Nations.

Tableau 11. Sommaire des projets du PFPN de portée régionale par rapport aux projets de portée communautaire, 2009-2010

	Projets	Premières Nations (\$)	PFPN (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (\$)
Projets de portée régionale	32	558 225	1 124 049	1 681 766	3 364 040
Projets de portée communautaire	89	1 889 580	1 896 006	1 332 833	5 118 420
Total	121	2 447 805	3 020 055	3 014 600	8 482 460

Tableau 12. Projets de portée régionale et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Alberta					
Tribal Chiefs Ventures Inc.	Préparation d'une présentation : Rapport sommaire des Premières Nations (Alberta)	8 865	2 300	0	11 165
Tribal Chiefs Ventures Inc.	Formation en surveillance de l'environnement	40 000	10 000	75 000	125 000
Colombie-Britannique					
Aboriginal Forest Industries Council	Aboriginal Forestry Management Institute	80 346	7 144	13 000	100 490
Bande indienne de Kamloops	Developing Sustainable Forest Management Capacity for First Nations Through Certification	75 000	19 528	13 172	107 700
Nation de Skatin	In-SHUCK-ch Community Forest Application	61 340	18 080	4 960	84 380
Initiatives nationales					
Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones (CAADA)	16 ^e conférence nationale et assemblée générale annuelle du CAADA	10 000	0	323 000	333 000
Nation crie Mathias Colomb	Forest Inventory Imagery of Mathias Colomb Cree Nation Reserve and Treaty Land Entitlement Lands	30 000	7 500	2 000	39 500
Association nationale de foresterie autochtone	Répertoire du secteur forestier autochtone – phase 2	61 000	10 000	0	71 000

Tableau 12. Projets de portée régionale et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Manitoba					
Assembly of Manitoba Chiefs Secretariat Inc.	Projet « Standing Tree to Standing Home »	80 000	16 000	62 988	158 988
Nation des Cris d'Opaskwayak	Aménagement forestier IV	15 000	6 138	0	21 138
Nouveau-Brunswick					
Maliseet Nation Conservation Council	Atelier de formation sur les pratiques de récolte sûres et durables pour des produits forestiers non ligneux sélectionnés	14 625	4 400	5 000	24 025
Maliseet Nation Conservation Council	Formation de lutte contre les incendies de forêts	18 943	24 000	20 000	62 943
Terre-Neuve-et-Labrador					
Première Nation de Miawpukek	Mise en parallèle des connaissances écologiques traditionnelles et de la science occidentale : camp des Premières Nations dans le domaine des ressources naturelles	28 283	8 000	8 500	44 783
Nouvelle-Écosse					
Confederacy of Mainland Mi'kmaq	Debert Forestry Project	53 540	20 900	10 000	84 440
Unama'ki Institute of Natural Resources	Atelier sur le marketing du bois de feuillus des Unama'ki et visite guidée des pratiques exemplaires de gestion	8 760	7 784	9 214	25 758
Territoires du Nord-Ouest					
Bande autochtone d'Inuvik	Atelier régional d'une durée de cinq jours sur l'aménagement forestier de base et l'industrie du bois de sciage	40 000	13 955	6 720	60 675
Première Nation de la rivière Jean-Marie	Amélioration d'une scierie	5 664	5 552	0	11 216
Ontario					
Bingwi Neyaashi Anishinaabek	Établissement d'une économie liée au biocarburant – Premières Nations de la rive Est du lac Nipigon	50 000	4 500	24 750	79 250
Première Nation de Fort William	Programme d'emploi des jeunes Autochtones dans le domaine des richesses naturelles	50 000	5 000	553 154	608 154



Tableau 12. Projets de portée régionale et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Ontario (suite)					
Premières Nations de Matawa	Projet de renforcement des capacités en foresterie des Premières Nations de Matawa	50 000	72 224	154 635	276 859
Forum des chefs régionaux du Nord-Est du lac Supérieur	Initiative des communautés forestières des Premières Nations régionales du Nord-Est du lac Supérieur	50 000	18 471	122 550	191 020
Île-du-Prince-Édouard					
Confédération des Mi'kmaq de l'Île-du-Prince-Édouard	Aire de production de graines du frêne noir – phase 3	17 800	21 485	4 500	43 785
Québec					
Institut de développement durable des Premières Nations du Québec et du Labrador (IDD-PNQL)	Comité forestier provincial et colloque sur un nouveau régime forestier	44 298	13 539	71 200	129 037
Société de développement économique Ilnu	Implantation d'une filière forestière autochtone	64 600	19 202	0	83 802
Saskatchewan					
Federation of Saskatchewan Indian Nations	Initiatives en environnement visant la jeunesse	14 984	8 000	10 000	32 984
First Nation Island Forest Management Inc.	Programme des jeunes gardes-forestiers	18 000	9 856	75 500	103 356
Bande de Lac La Ronge	Programme des jeunes gardes-forestiers de la bande de Lac La Ronge	18 000	25 697	2 500	46 197
Conseil tribal de Meadow Lake	Programme de transition de l'école au travail du Conseil tribal de Meadow Lake	20 000	0	28 462	48 462
Conseil tribal de Meadow Lake	Service de soutien pour les terres et les ressources	36 001	10 395	0	46 396
Nation crie de Peter Ballantyne	Projet de cartographie du patrimoine et de renforcement des capacités	15 000	25 889	5 987	46 875
Grand conseil de Prince Albert	Projet de protection de la communauté contre les feux de friches	22 000	113 518	74 975	210 493
Grand conseil de Prince Albert	Projet de système d'information géographique et ressources de l'environnement	22 000	29 169	0	51 169
Total		1 124 049	558 225	1 681 766	3 364 040



Tableau 13. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Alberta					
Alexander Forest Services	Projet relatif au dendroctone du pin ponderosa	19 734	1 517	550	21 801
Nation sioux des Alexis Nakota	FireSmart	25 000	6 600	0	31 600
Tribu des Blood	Revendiquer les droits des Autochtones et ceux issus des traités grâce à un écotourisme axé sur les cultures ethniques	30 000	19 800	0	49 800
Dechen Corporation	Productions à valeur ajoutée – produits de bois spéciaux	20 040	17 157	15 000	52 197
Red Crow Community College	Formation des jeunes sur la culture forestière et environnementale des Pieds-Noirs	15 535	11 069	39 056	65 660
Première Nation Smith's Landing	FireSmart – Programme de suppression d'incendies – réserve indienne n° 196, Fort Fitzgerald	30 000	9 783	0	39 783
Première Nation de Sucker Creek	FireSmart	15 000	4 645	0	19 645
Administration de la réserve indienne n° 128 de Whitefish Lake	Programme des jeunes gardes-forestiers de Whitefish Lake	25 000	21 199	0	46 199
Colombie-Britannique					
Ahousaht	Terre boisée n° 0019, Ahousaht	18 815	2 973	2 208	23 996
Bande indienne d'Alexis Creek	Collecte sur le terrain et analyse en laboratoire de plusieurs produits non ligneux – végétaux forestiers des terres de la bande indienne d'Alexis Creek	24 990	720	7 000	32 710
Première Nation de Beecher Bay	Plan de gestion du combustible forestier et élimination des espèces envahissantes	24 000	12 380	600	36 980
Bande de Canim Lake	Création d'un système de gestion des tenures	24 990	23 960	0	48 950
Première Nation de Chemainus	Développement de terrains boisés des Chemainus	24 520	7 844	3 525	35 889
First Nations Forestry Council	Atelier interconseil sur la recherche sur le terrain pour le développement du secteur forestier	17 775	10 048	4 650	32 473



Tableau 13. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Colombie-Britannique (suite)					
Première Nation de Fort Nelson	Accession des données numériques pour la réserve indienne n° 2 de la Première Nation de Fort Nelson	24 800	6 220	110	31 130
Bande indienne de Lower Kootenay	Permis d'exploitation forestière et négociations d'accords d'exploitation	23 526	5 193	7 500	36 219
Première Nation de Malahat	Plan quinquennal d'exploitation – Plan de gestion du combustible – Étude sur la bioénergie	22 675	6 545	600	29 820
Premières Nations de Mowachaht-Muchalaht	Planification de la gestion des terrains boisés	25 000	5 523	1 500	32 023
Première Nation de Nazko	Plan préliminaire d'aménagement forestier communautaire	10 642	0	5 013	15 655
Bande indienne d'Okanagan	Division de l'intendance territoriale de la bande indienne d'Okanagan : projet sur le plan d'affaires, la stratégie de marketing et la structure organisationnelle	25 000	8 000	0	33 000
Quatsino	Plans de permis d'exploitation des terres boisées W0072 et W2053	24 736	12 744	7 300	44 780
Première Nation Simpcw	Élaboration de projets de foresterie communautaire	24 795	10 250	1 080	36 125
Première Nation Snaw-Naw-AS	Plan d'exploitation pour un permis d'exploitation forestière et la réduction du combustible dans la réserve	24 000	7 400	600	32 000
Bande de Spallumcheen	Plan de permis d'exploitation et conception du plan de gestion des boisés des Splatsin	20 818	10 005	0	30 823
Première Nation de Sumas	Plan de permis d'exploitation et de gestion du boisé et permis de coupe	25 000	4 019	3 600	32 619
Bande indienne de Tobacco Plains	Accroissement des terres boisées – étude de faisabilité de foresterie communautaire	20 000	5 500	0	25 500
Bande de la haute Nicola	Plan d'affaires d'une usine de granulés	22 516	6 726	0	29 242
Bande indienne de Whispering Pines/Clinton	Services de protection des friches, plan d'affaires forestier et projet de mise en œuvre	25 000	8 501	0	33 501



Tableau 13. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Manitoba					
Première Nation de Black River	Centre de formation en dynamique de la vie	7 000	1 945	0	8 945
Première Nation de Black River	Comité consultatif sur les territoires traditionnels	9 000	4 500	30 180	43 680
Première Nation de Bloodvein	Maintien des terres forestières de la Première Nation de Bloodvein	5 000	5 774	0	10 774
Première Nation de Hollow Water	Comité consultatif sur les territoires traditionnels	9 000	4 500	30 180	43 680
Nation crie d'Opaskwayak	Programme des gardes-forestiers du Manitoba	40 777	4 000	122 947	167 724
Nation crie d'Opaskwayak	Programme de formation en ressources naturelles	10 000	10 000	118 170	138 170
Peguis Development Corporation	Proposition Arbor de la Première Nation de Peguis	13 000	36 773	0	49 773
Première Nation de Rolling River	Protection, santé et productivité de la forêt communautaire	7 000	21 575	0	28 575
Nation crie de Sapotaweyak	Pavillon culturel pour les jeunes	15 000	10 269	0	25 269
Bande de la réserve Shoal Lake n° 40	Inventaire et gestion des ressources	5 000	2 033	0	7 033
Swan Lake	Formation en rabotage et scie double	17 000	211 168	0	228 168
Réserve du Traité de Tootinaowaziibeeng	Camp d'archéologie	7 000	14 288	0	21 288
Nouveau-Brunswick					
Première Nation de Fort Folly	Développement d'un sentier de plantes médicinales mi'kmaq et gestion durable des forêts	27 500	5 680	35 000	68 180
Première Nation des Malécites de Madawaska	Mise en valeur d'un sentier d'interprétation	7 500	25 125	0	32 625
Woolastook Forest Products	Formation en usine de sciage de bois de feuillus	22 500	13 200	35 450	71 150
Terre-Neuve-et-Labrador					
Première Nation de Miawpukek	Intervention directe auprès des jeunes de Miawpukek et connaissances écologiques traditionnelles	20 617	5 000	3 000	28 617
Nouvelle-Écosse					
Confederacy of Mainland Mi'kmaq	Projets en foresterie communautaire	99 479	68 300	0	167 779
Unama'ki Institute of Natural Resources	Programme des jeunes gardes-forestiers autochtones – étude de faisabilité	15 000	5 000	0	20 000



Tableau 13. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Territoires du Nord-Ouest					
Premières Nations du Deh Cho	Planification interne de la foresterie du Deh Cho	9 400	78 953	0	88 353
Ontario					
Premières Nations de Cat Lake et Slate Falls	Initiative visant la planification de l'utilisation des terres des Premières Nations de Cat Lake et Slate Falls	25 000	47 044	109 590	181 634
Première Nation des Cris de Chapleau	Projet de regroupement de la transformation du bois à valeur ajoutée de la Première Nation des Cris de Chapleau	25 000	19 300	71 000	115 300
Première Nation non cédée des Chippewas de Nawash	Activités d'amélioration des peuplements – transformation en bois de chauffage	25 000	31 000	18 796	74 796
Première Nation de Constance Lake	Planification de la gestion des ressources et des terres communautaires : communication du savoir et des valeurs à la communauté	19 272	7 000	81 643	107 915
Première Nation de Dokis	Développement de possibilités économiques pour les produits forestiers non ligneux (phase 3)	22 530	18 800	41 878	83 208
Première Nation de Garden River	Initiative relative au système d'information géographique de Garden River	25 000	53 286	0	78 286
Première Nation de Magnetawan	Renforcement des capacités de la Première Nation de Magnetawan – certification d'opérateur de scie à chaîne-débusqueur	25 000	26 563	5 000	56 563
Première Nation de Mississauga	Formation en exploitation forestière et protocole de récolte : formation avec la suite logicielle ESRI et relative au système d'information géographique	16 240	12 938	5 500	34 678
Première Nation de Naicatchewenin	Projet d'aménagement forestier des terres de Naicatchewenin	25 000	4 000	4 867	33 867
Première Nation de Nigigoonsiminikaaning	Pratiques spécialisées écologiques dans l'industrie de la récolte du bois pour assurer la durabilité des ressources renouvelables	20 000	100 257	31 500	151 757



Tableau 13. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Ontario (suite)					
Nation Nishnawbe-Aski	Capacités forestières techniques en foresterie – réforme des tenures forestières de la Nation Nishnawbe-Aski	25 000	20 658	50 000	95 658
Première Nation de Pic Mobert	White River Forest Products Ltd. – Initiative en foresterie communautaire	25 000	13 395	17 222	55 617
Première Nation de Shawanaga	Projet de planification de la gestion forestière de Shawanaga – phase 3 – Impact et évaluation de la durabilité et du développement	20 000	5 000	0	25 000
Première Nation de Thessalon	Établissement d’usines autochtones pour le Nord de l’Ontario et renforcement des capacités – projet pilote	25 000	22 500	39 850	87 350
Nation des Ojibways de Wabigoon Lake	Possibilités forestières	22 761	6 000	0	28 761
Première Nation de Whitesand	Sagatay – Vers de nouvelles utilisations des forêts	22 500	18 305	0	40 805
Québec					
Conseil de la Nation micmaque de Gespeg	Formation de travailleurs forestiers – formation d’un opérateur de machinerie forestière – participation à deux conférences provinciales	33 700	24 573	69 336	127 609
Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	Formation de travailleurs forestiers en abattage manuel et en production de bois de chauffage. Participation à deux conférences provinciales	19 942	52 574	24 831	97 347
Conseil des Atikamekw de Manawan	Analyse économique du potentiel forestier d’un territoire. Formation sur ArcGIS	10 580	17 234	0	27 814
Conseil des Atikamekw de Wemotaci	Aménagement d’une bleuetière dans la réserve. Participation à deux conférences provinciales	25 946	13 986	50	39 982
Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	Planification stratégique de développement des infrastructures. Participation à deux conférences provinciales	20 000	6 714	0	26 714



Tableau 13. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Québec (suite)					
Première Nation d'Eagle Village – Kipawa	Études liées à la mise en œuvre d'une unité d'exploitation d'érables à sucre – phase 2. Coupe précommerciale et négociations d'autres contrats. Participation à deux conférences provinciales	38 700	31 959	0	70 659
Kitigan Zibi Anishinabeg	Mise à jour du plan d'aménagement intégré des ressources de Kitigan Zibi. Participation à deux conférences provinciales	11 312	48 162	0	59 474
Micmacs de Gesgapegiag	Formation de travailleurs forestiers. Acquisition et installation de cartes numériques et d'orthophotos. Participation à deux conférences provinciales	36 015	46 507	151 657	234 179
Oujé-Bougoumou Eenuch Association	Étude de faisabilité sur l'approvisionnement en copeaux et en produits forestiers non ligneux	10 100	10 100	0	20 200
Première Nation de Timiskaming	Évaluation de sites pour une « forêt de proximité ». Participation à deux conférences provinciales	19 800	20 983	0	40 783
Waswanipi Mishtuk Corporation	Aménagement forestier dans les réserves. Participation à deux conférences provinciales	46 000	135 769	23 455	205 224
Première Nation de Wolf Lake	Évaluation du potentiel de mise en œuvre d'une entreprise commerciale de cueillette de bleuets. Participation à deux conférences provinciales	27 400	12 896	0	40 296
Saskatchewan					
Nation crie d'Ahtakakoop	Équipe autochtone d'extinction des incendies	15 000	5 142	39 167	59 308
Premières Nations de Beardy's et d'Okemasis	Programme des jeunes gardes-forestiers de Beardy's et d'Okemasis	12 000	40 795	0	52 795
Première Nation de Canoe Lake	Projet de forêt d'enseignement et de recherche	5 000	3 957	0	8 957
Eastern Sector Community Development	Programme des jeunes gardes-forestiers autochtones	18 000	60 776	43 709	122 485



Tableau 13. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2009-2010 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Saskatchewan (suite)					
First Nation Island Forest Management Inc.	Programme de formation d'adjoint aux ressources naturelles	10 000	6 325	0	16 325
Hatchet Lake	Programme des jeunes gardes-forestiers de Hatchet Lake	15 000	31 909	3 090	49 999
Kimosom Pwatinahk Forest Resources	Projet de relevé de la régénération et de plantation d'arbres	15 000	11 162	0	26 162
Mee-Toos Forest Products Ltd.	Formation après déroulage 2009	15 500	12 624	0	28 124
Première Nation de Mistawasis	Estimation d'inventaire forestier et compilation des données	14 500	23 522	0	38 022
Nation crie de Peter Ballantyne	Programme des jeunes gardes-forestiers de Pelican Narrows	18 000	46 475	10 000	74 475
Première Nation de Red Earth	Reboisement	9 000	6 744	0	15 744
Réserve indienne de Stanley Mission	Programme des jeunes gardes-forestiers de Stanley Mission	15 000	8 343	2 375	25 718
Bande de Lac La Ronge	Programme des jeunes gardes-forestiers de la bande de Lac Ronge	18 000	25 697	2 500	46 197
Conseil Tribal de Meadow Lake	Programme de transition de l'école au travail du Conseil tribal de Meadow Lake	20 000	0	28 462	48 462
Conseil Tribal de Meadow Lake	Service de soutien pour les terres et les ressources	36 001	10 395	0	46 396
Nation crie de Peter Ballantyn	Project de cartographie du patrimoine et de renforcement des capacités	15 000	25 889	5 987	46 875
Grand conseil de Prince Albert	Project de protection de la communauté contre les feux de friches	22 000	113 518	74 975	210 493
Grand conseil de Prince Albert	Project de système d'information géographique et ressources de l'environnement	22 000	29 169	0	51 169
Yukon					
Conseil des Premières Nations du Yukon	Conseil des Premières Nations du Yukon 2009-2010	64 147	17 400	0	81 547
Conseil des Premières Nations du Yukon	Atelier de planification de l'aménagement forestier du Conseil des Premières Nations du Yukon 2009-2010	21 382	12 500	13 498	47 380
Total		1 896 006	1 889 580	1 332 833	5 118 420



Tableau 14. Sommaire des projets du PFPN de portée régionale par rapport aux projets de portée communautaire, 2010-2011

	Projets	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (\$)
Projets de portée régionale	33	1 343 948	963 658	1 617 345	3 924 951
Projets de portée communautaire	99	2 207 247	1 824 148	1 627 403	5 658 799
Total	132	3 551 195	2 787 806	3 244 748	9 583 750

Tableau 15. Projets de portée régionale et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Alberta					
Tribal Chiefs Ventures Inc.	Planification de l'utilisation des ressources et des terres forestières	48 000	43 799	0	91 799
Colombie-Britannique					
Aboriginal Forest Industries Council	Aboriginal Institute for Management Excellence (AIME)	76 728	11 200	9 086	97 014
Maiyoo Keyoh Society	Maiyoo Keyoh Forest Carbon and Extension Project	56 079	2 625	20 140	78 844
Bande indienne de Neskonlith	Création de nouvelles possibilités forestières dans la région	37 308	5 379	5 333	48 020
Nicola Tribal Association	Projet de développement de services de système d'information géographique de la Nicola Tribal Association	67 712	20 055	4 800	92 567
Premières Nations de West Moberly	Projet d'intendance forestière communautaire de Little Prairie	53 813	4 593	9 725	68 131
Initiatives nationales					
Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones	17 ^e conférence nationale et assemblée générale annuelle du CAADA	10 000	130 000	260 000	400 000
Fondation Frontières	Projet de main-d'œuvre locale et de recherche de matériel local des Premières Nations	19 250	0	0	19 250
Association nationale de foresterie autochtone	Initiatives de communication et de recherche en foresterie autochtone	75 000	0	0	75 000

Tableau 15. Projets de portée régionale et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Manitoba					
Assembly of Manitoba Chiefs Secretariat Inc.	Projet « Standing Tree to Standing Home »	96 600	19 500	0	116 100
Première Nation de Black River	Comité consultatif sur les territoires traditionnels	36 000	27 552	46 255	109 807
West Region Tribal Council	Produits forestiers non ligneux	10 000	3 530	0	13 530
Nouveau-Brunswick					
Assemblée des chefs des Premières Nations du Nouveau-Brunswick inc.	Élaboration d'une politique forestière des Mi'gmaq et des Wolastoqiyik	35 000	70 000	0	105 000
Maliseet Nation Conservation Council	Programme de formation de lutte contre les incendies de forêts de la Nation malécite	20 000	17 210	1 150	38 360
Conseil des Micmacs du district de la Rive nord	Potentiel de culture du bleuets sauvage – produit forestier non ligneux	15 000	15 000	0	30 000
Nouvelle-Écosse					
Confederacy of Mainland Mi'kmaq	Plan de gestion Mi'kmawey Debert	70 266	16 625	0	86 891
Unama'ki Institute of Natural Resources	Coordination du programme Envirothon	17 250	4 350	0	21 600
Territoires du Nord-Ouest					
Conseil des ressources renouvelables Gwich'ya Gwich'in	Étude de la régénération écologique après incendie au lac Travaillant	14 834	18 116	11 254	44 204
Conseil Tetlit Gwich'in	Aménagement forestier durable et sciage de bois à valeur ajoutée pour bâtir une économie forestière locale – atelier d'une durée de cinq jours	40 000	7 750	6 000	53 750
Ontario					
Première Nation de Fort William	Programme d'emploi des jeunes Autochtones dans le domaine des ressources naturelles	50 000	1 000	479 553	530 553
Mushkegowuk Council	Projet de gestion et de collecte des valeurs	49 500	132 909	23 746	206 155



Tableau 15. Projets de portée régionale et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Ontario (suite)					
Mushkegowuk Environmental Research Centre	Stratégie de gérance de l'environnement : renforcer les compétences et les capacités des communautés en matière d'aménagement forestier	39 000	1 465	24 283	64 748
Forum des chefs régionaux du Nord-Est du lac Supérieur	Projet de recherche sur la durabilité de la biomasse	50 000	19 953	381 724	451 677
Southern First Nations Secretariat	Création d'une entreprise pour la gestion de la biomasse et l'aménagement forestier	40 000	52 762	5 000	97 762
Québec					
Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	Réseau de foresterie des Premières Nations; organisation d'un atelier de réflexion en foresterie et réunion annuelle de l'Assemblée générale des administrateurs autochtones (AGAA)	54 300	19 866	0	74 166
Conseil de la Nation huronne-wendat	Analyse des perspectives économiques et négociations d'ententes économiques	10 150	16 530	0	26 680
Société de développement économique Ilnu	Implantation d'une filière forestière autochtone – projet pilote	92 424	31 626	0	124 050



Tableau 15. Projets de portée régionale et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Saskatchewan					
Bande de Lac La Ronge	Jeunes gardes-forestiers	16 000	21 225	0	37 225
Bande de Lac La Ronge, bureau du conseil de bande de Stanley Mission	Programme des jeunes gardes-forestiers	16 000	12 691	0	28 691
Conseil tribal de Meadow Lake	Service de soutien pour les terres et les ressources	26 000	3 045	0	29 045
Conseil tribal de Meadow Lake	Capacités en matière de technologie de l'information géographique	20 000	14 723	0	34 723
Grand conseil de Prince Albert	Projet de protection de la communauté contre les feux de friches	42 454	216 817	285 080	544 351
Yukon					
Conseil des Premières Nations du Yukon	Formation en inventaire forestier	39 280	1 763	44 216	85 259
Total		1 896 006	1 889 580	1 332 833	5 118 420



Tableau 16. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Alberta					
Première Nation crie de Bigstone	Formation contre les feux de friches de type I	16 000	24 906	0	40 906
Tribu des Blood	Revendiquer les droits des Autochtones et ceux issus des traités grâce à un écotourisme géré par les Premières Nations le long des montagnes Rocheuses	56 000	13 650	0	69 650
Première Nation de Duncan's	Démonstration des techniques d'aménagement forestier de la Première Nation de Duncan's : une étude de cas	25 000	8 200	0	33 200
Red Crow Community College	Transfert des connaissances traditionnelles en matière d'environnement et de foresterie des aînés pieds-noirs aux jeunes	19 500	6 400	41 556	67 456
Première Nation de Saddle Lake	Plantation d'arbres et amélioration de la communauté de Saddle Lake	18 000	25 518	0	43 518
Première Nation de Stoney Nakoda	Rapport d'inventaire forestier et d'enlèvement des arbres atteints par le dendroctone du pin ponderosa par les Premières Nations de Stoney Nakoda	38 607	9 500	0	48 107
Nation crie de Sturgeon Lake	Inventaire des nouvelles forêts et surveillance du dendroctone du pin ponderosa	34 218	16 909	30 000	81 127
Première Nation de Sucker Creek	FireSmart 2010	28 000	8 000	0	36 000
Première Nation de Tallcree	Initiative de développement des capacités forestières des Premières Nations de Tallcree et de Beaver	37 000	4 861	9 422	51 283
Administration de la réserve indienne n° 128 de Whitefish Lake	Programme des jeunes gardes-forestiers de Whitefish Lake	30 000	35 566	0	65 566



Tableau 16. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Colombie-Britannique					
Bande indienne d'Alexis Creek	Plan quinquennal d'exploitation, structure organisationnelle et stratégie visant le renforcement des capacités de la Première Nation d'Alexis Creek	24 000	5 000	1 000	30 000
Première Nation de Beecher Bay	Réduction du combustible et élimination des espèces envahissantes dans les réserves	23 447	7 354	600	31 401
Bande indienne de Bonaparte	Planification de la gestion des permis d'exploitation des terrains boisés, analyse des tenures de permis d'exploitation des terrains boisés et planification de l'environnement riverain et des crédits de carbone	25 000	2 402	4 000	31 402
Bande indienne de Bridge River	Gestion du combustible forestier de Bridge River 2010-2011	25 000	500	6 359	31 859
Bande de Canim Lake	Terrains boisés 1578 et 0559	25 000	6 250	0	31 250
Conseil de bande de Gitanyow	Travaux de gestion du combustible – réserve indienne n° 1 de Gitanyow	17 304	4 326	0	21 630
Nation des Gwa'sala-Nakwaxda'xw	Analyse documentaire pour une demande de permis de foresterie communautaire ou un permis d'exploitation des terrains boisés des Premières Nations	13 282	2 655	666	16 603
Heiltsuk Tribal Council	Intégration des permis d'utilisation des terres, des données forestières et de l'évaluation de la forêt par les Heiltsuk	25 000	6 825	6 468	38 293
Première Nation de Malahat	Traitement de réduction du combustible forestier dans les réserves	23 979	4 588	1 800	30 367
Première Nation de Quatsino	Évaluation de l'impact archéologique et visuel des blocs 72B01 et 53B01 des permis d'exploitation des terrains boisés W0072 et W2053	21 449	6 075	1 850	29 374



Tableau 16. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Colombie-Britannique (suite)					
Premières Nations des Saulteaux	Projet d'aménagement forestier durable	4 287	1 072	0	5 359
Première Nation Simpcw	Demande de permis d'exploitation des terrains boisés de la Première Nation	24 989	7 608	1 080	33 677
Bande indienne de Skeetchestn	Développement et marketing des produits à valeur ajoutée des Skeetchestn	24 500	7 700	2 500	34 700
Première Nation Snaw-Naw-AS	Traitements de réduction du combustible forestier dans les réserves	25 000	8 426	600	34 026
Première Nation de Stelat'en	Projet de traitements et de prévention des incendies de forêts dans les réserves de la Première Nation de Stelat'en	24 241	5 761	300	30 302
T'it'q'et Administration	Gestion du combustible forestier des T'it'q'et 2010-2011	37 488	3 375	7 250	48 113
Bande indienne de Tobacco Plains	FR0 Reconnaissance – demande de permis d'exploitation de terrains boisés et de coupe	24 950	1 874	4 500	31 324
Bande indienne de Williams Lake	Planification des permis d'exploitation de terrains boisés des Premières Nations	24 952	1 404	5 000	31 356
Première Nation de Wuikinuvv	Étude de faisabilité pour un permis d'exploitation de terrains boisés	25 000	5 481	3 000	33 481
Première Nation de Xaxli'p	Étude de faisabilité et plan d'affaires <i>pro forma</i>	23 868	7 002	0	30 870
Yun Ka Whut'en Holdings Ltd.	Gestion du combustible forestier dans la réserve indienne n° 14A des Premières Nations d'Ulkatcho	25 000	6 275	0	31 275
Manitoba					
Assembly of Manitoba Chiefs Secretariat Inc.	Conférence en foresterie	20 000	17 500	302 580	340 080
Première Nation de Berens River	Formation en classification du bois d'œuvre	39 000	14 819	0	53 819
Première Nation de Black River	Scierie de Black River, programme de formation des formateurs	12 000	9 333	0	21 333



Tableau 16. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Manitoba (suite)					
Nation crie Mathias Colomb	Formation en scierie pour la Nation crie Mathias Colomb	20 000	90 250	0	110 250
Nation des Cris d'Opaskwayak	Soins sylvicoles, Nation des Cris d'Opaskwayak	20 000	6 692	0	26 692
Première Nation du lac Swan	Formation des formateurs	18 000	111 904	0	129 904
Première Nation de Wasagamack	Renforcement des capacités en exploitation forestière	20 000	44 367	0	64 367
Première Nation de Wuskwi Sipiik	Étude de faisabilité, Première Nation de Wuskwi Sipiik	10 000	24 927	0	34 927
Nouveau-Brunswick					
Première Nation de Fort Folly	Projet multiple de Fort Folly	36 000	5 600	40 300	81 900
Première Nation des Malécites de Madawaska	Entretien de sentiers	7 500	24 146	0	31 646
Maliseet Nation Conservation Council	Atelier sur les produits forestiers non ligneux – développement du marché des aiguilles d'épicéa	5 300	1 800	0	7 100
Wolastoqiyik Nawicowok Sacred Land Trust	Plan d'aménagement forestier axé sur les écosystèmes de Wolastoqiyik Nawicowok Sacred Land Trust	25 000	8 200	7 600	40 800
Woolastook Forest Products	Formation en sciage de bois de feuillus, Woolastook Forest Products	10 800	6 000	0	16 800
Woolastook Forest Products	Plan d'exploitation et de formation, Woolastook Forest Products	3 800	500	2 775	7 075
Terre-Neuve-et-Labrador					
Première Nation de Miawpukek	Travaux d'amélioration de la voie d'accès à la forêt et programme Envirothon	9 478	5 000	1 200	15 678
Première Nation de Miawpukek	Connaissances écologiques traditionnelles sur la catlinite (pierre de pipe)	11 700	5 000	0	16 700
Première Nation de Miawpukek	Étude sur le biocarburant et l'infrastructure de Conne River	25 700	5 000	13 500	44 200



Tableau 16. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Nouvelle-Écosse					
Confederacy of Mainland Mi'kmaq	Collectivités de la Confederacy of Mainland Mi'kmaq	91 811	23 000	0	114 811
Unama'ki Institute of Natural Resources	Initiative sur les jeunes gardes-forestiers autochtones de l'Atlantique	8 750	2 500	0	11 250
Territoires du Nord-Ouest					
Gouvernement territorial de l'Akai'tcho	Soutien pour la tenue de conférences et de rencontres	6 046	1 600	0	7 646
Première Nation Smith's Landing	Suppression d'incendies et sécurité des communautés – terres du Territoire du Nord-Ouest	15 000	6 000	0	21 000
Ontario					
Aundeck-Omni-Kaning	Aménagement forestier et mise en œuvre de l'exploitation forestière	23 062	9 500	31 500	64 062
Première Nation de Batchewana	Inventaire des végétaux et de la flore dans les territoires de la Première Nation de Batchewana	25 000	7 669	2 500	35 169
Première Nation des Cris de Chapleau	Biomasse de la région de Chapleau et étude de l'énergie thermique; programme bon départ visant les espèces de la forêt boréale; conférence sur l'initiative de surveillance	25 000	10 400	26 000	61 400
Première Nation de Mattagami	Accord de foresterie à long terme et stratégie de mise en œuvre pour la Première Nation de Mattagami	10 707	7 900	0	18 607
Première Nation de Naicatchewenin	Plan d'aménagement de la forêt de Naicatchewenin, première année	25 000	8 808	0	33 808
Première Nation de Nigigoonsiminikaaning	Projet de planification de l'aménagement forestier de Nigigoonsiminikaaning	21 119	12 005	0	33 124
Nation Nishnawbe-Aski	Capacités techniques en foresterie et réforme des tenures forestières	25 000	20 000	60 000	105 000



Tableau 16. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Ontario (suite)					
Lac North Caribou	Première Nation du lac North Caribou – initiative de planification de l'utilisation des terres	20 617	7 634	2 000	30 251
Première Nation de Pic Mobert	Première Nation de Pic Mobert/White River Forest Products Ltd., processus de mise en place d'une coentreprise	25 000	26 000	35 705	86 705
Première Nation de Sagamok Anishnawbek	Recherche et développement sur le biocarburant et étude sur l'approvisionnement, Sagamok/industrie	17 930	5 000	247 935	270 865
Première Nation de Seine River	Plan d'aménagement forestier de Seine River	25 000	9 000	0	34 000
Première Nation de Thessalon	Propagation des végétaux indigènes pour les lignes de transport d'électricité – remise en état des corridors routiers et projet sylvicole de coupe et de nettoyage	25 000	18 717	1 000	44 717
Whitefeather Forest Management Corporation	Soutien à l'aménagement forestier	25 000	17 421	0	42 421
Première Nation de Whitesand	Vers une nouvelle économie forestière	25 000	25 150	0	50 150
Île-du-Prince-Édouard					
Confédération des Mi'kmaq de l'Île-du-Prince-Édouard	Établissement d'accord de cogestion et conception de plan d'aménagement forestier	9 038	0	18 075	27 113
Québec					
Conseil de la nation Atikamekw	Formation sur le GPS et réunion annuelle de l'AGAA et atelier provincial de l'IDD-PNQL	9 975	11 059	0	21 034
Conseil de la Nation huronne-wendat	Négociation de contrats; étude de faisabilité pour une érablière et réunion annuelle de l'AGAA et conférence de l'IDD-PNQL	13 017	22 731	0	35 748
Conseil de la Nation micmaque de Gespeg	Formation de travailleurs forestiers; certification forestière du FSC; réunion annuelle de l'AGAA et atelier provincial de l'IDD-PNQL	31 335	21 361	79 347	132 043



Tableau 16. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Québec (suite)					
Conseil des Atikamekw de Manawan	Inventaires multi-ressources; recherche de partenariats et réunion annuelle de l'AGAA et conférence de l'IDD-PNQL	28 764	39 724	18 766	87 254
Conseil des Atikamekw de Wemotaci	Travaux sylvicoles; préparation de terrain après feux; participation à deux conférences provinciales	19 820	4 955	0	24 775
Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	Recensement des affectations autochtones sur le Nitassinan et réunion annuelle de l'AGAA et atelier provincial de l'IDD-PNQL	24 220	8 203	0	32 423
Coopérative de solidarité Wenicec	Formation de travailleurs en abattage et en débusquage, et réunion annuelle de l'AGAA et conférence de l'IDD-PNQL	18 966	51 016	0	69 982
Première Nation d'Eagle Village – Kipawa	Études liées à la mise en œuvre d'une unité d'exploitation d'érables à sucre – phase 3; coupe précommerciale et négociations d'autres contrats; réunion annuelle de la General Assembly of First Nations Administrators (GAFNA) et atelier provincial de l'IDD-PNQL	20 390	14 300	0	34 690
Kitigan Zibi Anishinabeg	Étude du potentiel forestier pour l'établissement d'une « forêt de proximité »; mise en œuvre du plan annuel intégré de gestion et de protection des ressources, et travaux de sylviculture	26 163	92 031	0	118 194
Gouvernement de la Première Nation des Micmacs de Listuguj	Formation de travailleurs forestiers; certification en gestion sylvicole; acquisition et perfectionnement des connaissances; et réunion annuelle de la GAFNA et conférence de la FNQLISD	28 901	36 898	150 000	215 799



Tableau 16. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Québec (suite)					
Micmacs de Gesgapegiag	Certification en gestion sylvicole; acquisition de cartes numériques et d'orthophotos; formation des travailleurs forestiers; et participation à deux conférences provinciales	33 990	69 606	149 700	253 296
Première Nation de Timiskaming	Évaluation économique du site pour l'établissement d'une « forêt de proximité ». Participation à des séminaires et à des ateliers; et participation à deux conférences provinciales	23 900	22 832	0	46 732
Waswanipi Mishtuk Corporation	Employés des services techniques; travaux de sylviculture; et réunion annuelle de la GAFNA et atelier provincial de l'IDD-PNQL	47 107	137 260	30 000	214 367
Première Nation de Wolf Lake	R et D : produits forestiers non ligneux et réunion annuelle de la GAFNA et atelier provincial de l'IDD-PNQL	26 361	9 596	0	35 957
Saskatchewan					
Premières Nations de Beardy's et d'Okemasis	Jeunes gardes-forestiers	11 000	27 168	0	38 168
Première Nation de Canoe Lake	Construction de maisons en bois rond à Canoe Lake	20 000	28 377	0	48 377
Première Nation Carry The Kettle	Contrôle et gestion du dendroctone du pin ponderosa	10 000	17 229	0	27 229
Eastern Sector Community Development	Jeunes gardes-forestiers autochtones	16 000	114 773	30 000	160 773
First Nation Island Forest Management Inc.	Programme des jeunes gardes-forestiers	16 000	22 127	32 500	70 627
Première Nation de Flying Dust	Construction de maisons en bois rond de Flying Dust	20 000	9 425	0	29 425
Première Nation de Hatchet Lake Denesuline	Programme des jeunes gardes-forestiers	16 000	8 215	0	24 215



Tableau 16. Projets de portée communautaire et financement du PFPN, par province et par territoire, 2010-2011 (suite)

Promoteur	Titre du projet	PFPN (\$)	Premières Nations (\$)	Partenaires (\$)	Valeur totale des projets (apport financier et non financier)
Saskatchewan (suite)					
Ressources forestières de la réserve Kimosom Pwatinahk	Relevé de la vigueur et de la maturité du peuplement à Deschambault Lake	10 000	11 818	0	21 818
Conseil tribal de Meadow Lake	Transition de l'école au travail	15 000	6 074	38 850	59 924
Mee-Toos Forest Products Ltd.	Formation en aménagement forestier et collecte de données	17 000	23 219	3 500	43 719
Première Nation de Mistawasis	Projet de formation à la foresterie pour les jeunes	16 000	8 734	0	24 734
Nation crie de Peter Ballantyne – Pelican Narrows	Jeunes gardes-forestiers	16 000	15 877	0	31 877
Grand conseil de Prince Albert	Programme de jeunes gardes-forestiers autochtones urbains	16 000	6 111	27 181	49 292
Grand conseil de Prince Albert	Projet de système d'information géographique et ressources environnementales	20 000	55 669	0	75 669
Red Earth	Reboisement de la réserve n° 29	7 000	5 865	0	12 865
Première Nation de Waterhen Lake	Projet de formation en équipement lourd	20 000	38 604	139 400	198 004
Première Nation de Yellow Quill	Jeunes gardes-forestiers	16 000	13 586	7 538	37 124
Yukon					
Conseil des Premières Nations du Yukon	Conseil des Premières Nations du Yukon 2010-2011	58 920	14 900	0	73 820
Total		2 207 247	1 824 148	1 627 403	5 658 799

